



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

PUBLISHED BY AUTHORITY.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

1/- Monday, 26th October, 1942. WINDHOEK Maandag, 26 Oktober 1942. No. 999

CONTENTS.

INHOUD.

PROCLAMATIONS —

Page.

No. 236 (Union). War Measure No. 102 of 1942: Powers to Remove Persons from the Union	4582
No. 237 (Union). War Measure No. 104 of 1942: Control of Building	4582
No. 238 (Union). War Measure No. 106 of 1942: Amendment of Regulations relating to Payment of Allotments and Allowances to Prisoners of War, Missing and Deceased Soldiers	4583
No. 239 (Union). War Measure No. 103 of 1942: Amendment of Emergency Regulations regarding Patents, Designs, etc.	4583
No. 240 (Union). War Measure No. 100 of 1942: Control of Prices and Prevention of Hoarding	4584
No. 242 (Union). War Measure No. 105 of 1942: Amendment of National Emergency Regulation No. 34	4591

GOVERNMENT NOTICES —

No. 1959 (Union). Basic Period for Determination of Gross Profit Percentages	4592
No. 1960 (Union). Maintenance of Records of Costs and Prices	4592
No. 1963 (Union). Importation of Goods by Parcel Post from the United States of America	4592
No. 1964 (Union). Control of Building	4593
No. 1965 (Union). Control of Building	4593
No. 1966 (Union). Control of Non-Ferrous Materials: Anti-friction Bearing Materials	4594
No. 1967 (Union). Control of Non-Ferrous Materials: Zinc	4596
No. 2016 (Union). Maximum Prices of Copley's Knitting Wools	4597
No. 2021 (Union). Maximum Prices of "Christy's" and "Battersby" Hats	4597
No. 2022 (Union). Maximum Prices of Bones and Bone Products	4598
No. 2027 (Union). Issue of Invoices	4599
No. 2028 (Union). Freezing of Salt Producers' Prices	4599
No. 2029 (Union). Control of Non-Ferrous Materials	4600
No. 2030 (Union). Control of Petrolatum	4600
No. 2031 (Union). Control of Industrial Chemicals	4601
No. 2032 (Union). Control of Non-Ferrous Materials	4601
No. 2033 (Union). Restriction of Delivery of Bread and Confectionery	4601
No. 2034 (Union). Control of Quinine and its Salts	4601

PROKLAMASIES —

Bladsy.

No. 236 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 102 van 1942: Magte om Persone uit die Unie te Verwyder	4582
No. 237 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 104 van 1942: Beheer van Bouery	4582
No. 238 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 106 van 1942: Wysiging van Regulasies betreffende Betalings van Toewysings en Toelae ten Opsigte van Krygsgevangenes, Vermiste en Oorlede Weermagslede	4583
No. 239 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 103 van 1942: Wysiging van Noodtoestandregulasies in verband met Patente, Handelsmerke, ens.	4583
No. 240 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942: Beheer van Pryse en Voorkoming van Op-garing	4584
No. 242 (Unie). Oorlogsmaatreël No. 105 van 1942: Wysiging van Landsnoodtoestandregulasie No. 34	4591

GOEWERMENSKENNISGEWINGS —

No. 1959 (Unie). Basiese Tydperk vir Vastelling van Brutowins-persentasies	4592
No. 1960 (Unie). Hou van Registers van Koste en Pryse	4592
No. 1963 (Unie). Invoer van Goedere per Pakket-pos uit die Verenigde State van Amerika	4592
No. 1964 (Unie). Beheer van Bouery	4593
No. 1965 (Unie). Beheer van Bouery	4593
No. 1966 (Unie). Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe: Antifriksie-laermetaal	4594
No. 1967 (Unie). Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe: Sink	4596
No. 2016 (Unie). Maksimum Pryse van Copley se Breiwoel	4597
No. 2021 (Unie). Maksimum Pryse van „Christy's" en „Battersby"-Hoede	4597
No. 2022 (Unie). Maksimum Pryse van Beue en Beenprodukte	4598
No. 2027 (Unie). Uitreiking van Fakture	4599
No. 2028 (Unie). Bevriesing van Soutprodusente se Pryse	4599
No. 2029 (Unie). Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe	4600
No. 2030 (Unie). Beheer van Petrolatum	4600
No. 2031 (Unie). Beheer van Nywerheidschemikalieë	4601
No. 2032 (Unie). Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe	4601
No. 2033 (Unie). Beperking op Aflewering van Brood en Banket	4601
No. 2034 (Unie). Beheer van Kina en die Soute daarvan	4601

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 236, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (No. 32 of 1940), I do hereby make the regulation set forth in the Annexure to this Proclamation and do hereby declare that it is in force throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa.

This Proclamation shall be called War Measure No. 102 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

ANNEXURE.**NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS
AMENDMENT.****POWERS TO REMOVE PERSONS FROM THE UNION.**

The regulations set out in the Annexure to Proclamation No. 172 of 1942 (War Measure No. 74 of 1942), published in *Government Gazette Extraordinary* No. 3078 of the 18th July, 1942, are hereby amended by the addition of the following new paragraph:—

3. The fact that such agreement has been entered into shall be notified in the *Government Gazette* and, in any legal proceedings, mere production of the *Gazette* containing such notification shall be sufficient proof that such agreement has been entered into.

No. 237, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 104 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of September One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

CHAS. F. CLARKSON.

ANNEXURE.**CONTROL OF BUILDING.**

1. Regulation 1 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 148 of 1942 (War Measure No. 64 of 1942), is hereby amended by the addition of the following definition:—

"Local authority" shall mean any municipality or local authority in whom authority is vested under any law, ordinance or regulation having the force of law, to control the construction and/or design of any projected building and/or the alteration or addition to any existing building, within the area over which such local authority exercises its functions.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EER VOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 236, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie uit soos in die aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit en ek verklaar hierby dat genoemde regulasie van krag is dwsarsdeur die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Hierdie Proklamasie staan bekend as Oorlogsmaatreël No. 102 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van September Negentienhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

AANHANGSEL.**WYSIGING VAN LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.****MAGTE OM PERSONE UIT DIE UNIE TE VERWYDER.**

Die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 172 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 74 van 1942) en afgekondig in *Buitengevone Staatskoerant* No. 3078 van 18 Julie 1942, word hierby gewysig deur onderstaande nuwe paragraaf daaraan toe te voeg:—

3. Die feit dat so 'n ooreenkoms aangegaan is, moet in die *Staatskoerant* bekendgemaak word, en in enige regsgeeding is die blote voorlegging van die *Staatskoerant* waarin so 'n kennisgewing vervat is, voldoende bewys dat so 'n ooreenkoms aangegaan is.

No. 237, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uiteengesit in die aanhangsel tot hierdie Proklamasie uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 104 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van September Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

CHAS. F. CLARKSON.

AANHANGSEL.**BEHEER VAN BOUERY.**

1. Regulasie 1 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 148 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942), word hierby gewysig deur die toevoeging van onderstaande omskrywing:—

„Plaaslike owerheid”, 'n munisipaliteit of plaaslike bestuur wat kragtens 'n wet, ordonansie of regsgeldige regulasie bevoeg is om binne die gebied waarin so 'n plaaslike owerheid fungeer, beheer uit te oefen oor die voorlike owerheid oprigting en/of planne van 'n gebou en/of die verbou van of aanbou aan 'n bestaande gebou.

2. Regulation 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 148 of 1942 (War Measure No. 64 of 1942), is hereby amended by the addition of the following paragraphs:—

(d) Prohibit any local authority in whom authority is vested under any law to approve the plans of any projected building or the alteration or addition to any existing building, from approving such plans except upon production by the applicant and subject to the conditions of a permit issued by the Controller.

(e) Require any local authority in whom authority is vested under any law to approve the plans of any projected building or the alteration or addition to any existing building, to notify the Controller and the Public Prosecutor of any infringement or suspected infringement by any person within the area over which such local authority exercises its functions of any of the regulations affecting operations published under War Measure No. 6 of 1941 as amended and/or War Measure No. 64 of 1942, as amended.

No. 236, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 106 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of September One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

D.C. 1318/29.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF ALLOTMENTS AND ALLOWANCES TO PRISONERS OF WAR, MISSING AND DECEASED SOLDIERS.

The regulations set out in the Annexure to War Measure No. 29 of 1942, promulgated by Proclamation No. 82 of 1942, dated the 1st April, 1942, as amended by War Measure No. 82 of 1942, promulgated by Proclamation No. 185 of 1942, dated the 30th July, 1942, are hereby further amended by the addition to sub-section (i) of paragraph (a) of regulation 10 of the words "such greater period as the Treasury may authorise in respect of such casualty individually or any group of casualties of which such casualty is one, or".

No. 239, 1942 (Union).]

AMENDMENT OF THE EMERGENCY REGULATIONS REGARDING PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT.

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 103 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Nineteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

2. Regulasie 3 van die regulasies uiteengesit in Proklamasie No. 148 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942), word hierby gewysig deur die toevoeging van onderstaande paragrafe:—

(d) 'n Plaaslike owerheid wat kragtens 'n wet bevoeg is om die planne vir die voorgenome oprigting van 'n gebou of die verbou van of aanbou aan 'n bestaande gebou goed te keur, verbied om sulke planne goed te keur, behalwe by oorelegging deur die applikant en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit wat die Kontroleur uitgereik het.

(e) 'n Plaaslike owerheid wat kragtens 'n wet bevoeg is om die planne vir die voorgenome oprigting van 'n gebou of die verbou van en aanbou aan 'n bestaande gebou goed te keur, gelas om die Kontroleur en die openbare aanklaer daarvan in kennis te stel as iemand binne die gebied waarin so 'n plaaslike owerheid fungeer, 'n oortreding of vermeende oortreding begaan het van enigeen van die regulasies betreffende bedrywighede soos afgekondig by Oorlogsmaatreël No. 6 van 1941, soos gewysig, en/of Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942, soos gewysig.

No. 238, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die bylae van hierdie Proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 106 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van September Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

D.C. 1318/29.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN TOEWYSINGS EN TOELAES TEN OPSIGTE VAN KRYGSGEVANGENES EN VERMISTE EN OORLEDE WEERMAAGSELEDE.

Die regulasies wat uiteengesit is in die bylae van Oorlogsmaatreël No. 29 van 1942, uitgevaardig by Proklamasie No. 82 van 1942, gedateer 1 April 1942, soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 82 van 1942, uitgevaardig by Proklamasie No. 185 van 1942, gedateer 30 Julie 1942, word hierby verder gewysig deur die woorde „so 'n langer tydperk as wat die Tesourie magtig ten opsigte van so 'n weggevallene persoonlik of van 'n groep weggevallenes waarvan so 'n weggevallene een uitmaak, of” by regulasie 19 (a) (i) te voeg.

No. 239, 1942 (Unie).]

WYSIGING VAN DIE NOODTOESTANDREGULASIES IN VERBAND MET PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN OUTEURSREG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uiteengesit in die bylae van hierdie Proklamasie.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 103 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van September Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF THE EMERGENCY REGULATIONS REGARDING PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT.

1. The regulations promulgated under Proclamation No. 30 of 1940, of 15th February, 1940, as amended by Proclamation No. 13 of 1942, are hereby further amended by the insertion of the following regulations, to be designated regulations 5 *bis* and 5 *ter*, after regulation 5:—

5 *bis* (1) Notwithstanding the provisions of the law regarding trading with the enemy, payment of any fee payable on the renewal of any patent, design or trade mark, owned wholly or in part by a person in Germany, may be made to the Registrar, provided such payment is made by or on behalf of a person who (i) is not a person in Germany, and (ii) holds a licence under the patent or for the application of the design, or is part owner of the patent, design or trade mark or is the registered user of the trade mark. The payment hereby authorized shall include the payment to any person, not being a person in Germany, of his charges and expenses for making such payment.

(2) This regulation shall *mutatis mutandis* be of force in the Mandated Territory of South West Africa.

5 *ter* (1) No person in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa shall make any application for the grant of a patent or the registration of any design in a foreign country without the written authority of the Registrar of Patents and Designs concerned.

(2) No person in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa shall have any dealings regarding patents, designs, trade marks or copyright by way of correspondence or otherwise with any person beyond the borders of the Union or the said Territory: Provided that this prohibition shall not apply where the proposed correspondence or dealing has been submitted to the appropriate Registrar and that officer has consented in writing to the despatch of the proposed correspondence or the proposed dealing.

No. 240, 1942 (Union).]

CONTROL OF PRICES AND PREVENTION OF HOARDING OF GOODS.

Under the powers vested in me by section one *bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 100 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of September One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

ANNEXURE.

REGULATIONS.

CONTROL OF PRICES AND PREVENTION OF HOARDING.

1. (1) The Minister shall appoint a Price Controller who shall, subject to the directions of the Minister, exercise the powers and perform the functions vested in him by these regulations.

(2) The Minister or any person duly authorised by him may appoint such inspectors and other officers or bodies as he may deem necessary to assist the Controller to carry out his duties.

(3) Every inspector shall be furnished with a certificate signed by the Controller and stating that he has been appointed as an inspector under these regulations.

(4) Any inspector exercising any power or performing any duty conferred or imposed upon him by these regulations or about to exercise or perform any such power or duty shall on demand by any person concerned produce such certificate.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN DIE NOODTOESTANDREGULASIES IN VERBAND MET PATENTE, MODELLE, HANDELSMERKE EN OUTEURSREG.

1. Die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 30 van 1940, van 15 Februarie 1940, soos gewysig by Proklamasie No. 13 van 1942, word hierby verder gewysig deur die volgende regulasies, wat as regulasies 5 *bis* en 5 *ter* aangedui word, na regulasie 5 in te voeg:—

5 *bis* (1) Ondanks die wetsbepalings betreffende handelsbetrekkinge met die vyand, kan betaling van 'n bedrag verskuldig by die hernuwing van 'n patent, model of handelsmerk wat geheel of ten dele die eiendom van 'n persoon in Duitsland is, aan die Registrateur gemaak word, mits sodanige betaling gemaak word deur of namens 'n persoon wat (i) nie 'n persoon in Duitsland is nie en (ii) 'n lisensie hou kragtens die patent of die toepassing van die model, of mede-eenaar is van die patent, model of handelsmerk of die geregistreerde gebruiker is van die handelsmerk. Die betaling wat hierby gemagtig word behels die betaling van enigiemand wat nie 'n persoon in Duitsland is nie, van sy koste en uitgawes in verband met die maak van sodanige betaling.

(2) Hierdie regulasie is *mutatis mutandis* van krag in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

5 *ter* (1) Niemand in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika inag, sonder die skriftelike magtiging van die betrokke Registrateur van Patente en Modelle, aansoek doen om die toekenning van 'n patent of die registrasie van 'n model in 'n vreemde land nie.

(2) Niemand in die Unie of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika mag enige transaksies met betrekking tot patente, modelle, handelsmerke of kopiereg met iemand buite die grense van die Unie of bedoelde gebied voer nie, ditsy by wyse van briefwisseling of andersins: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is nie wanneer die voorgestelde korrespondensie of transaksie aan die betrokke Registrateur voorgelê is en daardie amptenaar skriftelik tot die afsending van die voorgestelde korrespondensie of die voorgestelde transaksie toegestem het.

No. 240, 1942 (Unie).]

BEHEER VAN PRYSE EN VOORKOMING VAN OPGARING VAN GOEDERE.

Kragtens die bevoegdheid in my verleen by artikel een *bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), maak ek hierby die regulasies uiteengesit in die bylae van hierdie Proklamasie.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

AANHANGSEL.

REGULASIES.

BEHEER VAN PRYSE EN VOORKOMING VAN OPGARING.

1. (1) Die Minister stel 'n Pryskontroleur aan wat, onderworpe aan die opdrag van die Minister, die bevoegdheid uitoefen en die funksies vervul wat by hierdie regulasies aan hom verleen of opgedra word.

(2) Die Minister of enigiens behoorlik deur hom daartoe gemagtig, kan sodanige inspekteurs en ander beamptes of liggane as wat hy nodig ag, benoem om die Kontroleur met die uitvoering van sy pligte behulpzaam te wees.

(3) Elke inspekteur moet voorsien word van 'n sertifikaat wat deur die Kontroleur onderteken is en vermeld dat hy kragtens hierdie regulasies as 'n inspekteur aangestel is.

(4) Enige inspekteur wat enige bevoegdheid uitoefen of enige plig uitvoer wat by hierdie regulasies aan hom verleen of opgedra is, of enige sodanige bevoegdheid of plig wil uitoefen of uitvoer, moet op versoek van enige belanghebbende persoon sodanige sertifikaat toon.

(5) The Price Controller and each Deputy Price Controller and each inspector and other officers and bodies appointed under and by virtue of any repealed regulations which were in force immediately prior to the commencement of these regulations shall remain in office as if these regulations had been in force at the time they were appointed and shall apply to them accordingly; and any valid notice published or conveyed or any other valid action taken by the Minister Supplies Control Board or the Price Controller under the regulation 18 shall remain of force and effect until they are cancelled or amended in terms of these regulations and the Controller is hereby empowered to make and subscribe to any statement which under sub-regulation (3) of regulation 5 made by or on behalf of the National Supplies Control Board.

(6) All declarations, orders, determinations, delegations, authorities and notifications made, published or given under any regulation repealed by regulation 18, which were in force immediately prior to the commencement of these regulations, be deemed to have been made, published or given under these regulations, and any reference in any such declaration, order, delegation, authority or notification to any regulation repealed by these regulations shall be construed as a reference to the corresponding provision of these regulations.

2. (1) The Controller may order any person who supplies or has supplied any service or produces or has produced, manufactures or has manufactured, deals in or has dealt in or handles or has handled any goods, to furnish the Controller from time to time with any information whatsoever available to him relating to any such service or to any such goods which he or his servant or agent has or had in his possession or custody or over which he has or had any control or which he is capable of producing or manufacturing.

(2) Any such person as aforesaid shall at the request of an inspector, produce to the inspector any book, record, list or document at his disposal which relates to any such service or goods as aforesaid, and shall furnish the inspector with such other information or explanation, whether in writing or verbally, relating to such service or goods as the inspector may demand from him.

(3) The inspector may examine and make extracts from and copies of such books, records, lists or documents and may demand from any person an explanation of any entries therein and may seize any such books, records, lists or documents as in his opinion may afford evidence of any offence under these regulations.

(4) An inspector may take with him on to any premises an interpreter or officer assistant.

(5) For the purposes of these regulations any person shall, while acting under the lawful direction of the inspector he accompanies, be deemed to be an inspector.

3. (1) The Controller may from time to time by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended either throughout the Union or in any defined area or throughout the Union with the exception of any defined area—

(a) fix a maximum price for the sale of any specified goods by any person, any stated person, or any person of a specified class or group of persons to any other person, stated person or person of a specified class or group of persons, by—

- (i) determining the sum of the said maximum price irrespective of the cost to the seller of the goods sold;
- (ii) prescribing that the said price shall be a specified price less a specified discount or plus a specified premium;
- (iii) prescribing that the said maximum price shall not exceed such cost plus a stated sum or a stated percentage of such cost;
- (iv) prescribing that the said price shall not exceed the price ordinarily charged for the said goods on a specified date or during a specified period plus a stated sum or a stated percentage of such price or less a stated sum or a stated percentage of such price;
- (v) prescribing that the said price shall not exceed the price shown on a specified price list issued by the manufacturers or distributors or the agents of the manufacturers or distributors of the said goods;

(5) Die Pryskontroleur en alle Adjunk-pryskontroleurs, asook alle inspekteurs en ander beamptes en liggame aangestel kragtens enige herroepde regulasies wat van krag was onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies, bly fungeer asof hierdie regulasies van krag was ten tyde van hul aanstelling en hulle kragtens hierdie regulasies aangestel was, en hierdie regulasies is dienoreenkomstig op hulle van toepassing; en enige geldige kennisgewing wat gepubliseer of oorgedra is, of enige ander geldige stappe wat deur die Minister gedoen is, of enige geldige stappe gedoen deur 'n inspekteur, die Raad van Beheer van Landsvoorrade of die Pryskontroleur kragtens die bevoegdheid hulle verleen by enige bepaling wat ingevolge regulasie 18 herroep word, bly van krag totdat dit ingevolge hierdie regulasies herroep of gewysig word en die Kontroleur word hierby gemagtig om enige verklaring te maak of enige verklaring wat ingevolge subregulasie (3) van regulasie 5 van die bylaet tot Proklamasie No. 201 van 1939 deur of namens die Raad van Beheer van Landsvoorrade gemaak mag word, te onderskryf.

(6) Alle verklarings, bavele, vasstellings, oordragte, magtigings en mededelings wat gedoen, gepubliseer of gegee is ingevolge enige regulasie wat by regulasie 18 herroep word, en wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies van krag was, word behalwe vir sover hulle strydig is met hierdie regulasies, beskou as ingevolge hierdie regulasies gedoen, gepubliseer of gegee te wees en enige verwysing in enige sodanige verklaring, bevel, oordrag, magtiging of mededeling na enige regulasie wat by hierdie regulasies herroep word, word nitig as 'n verwysing na die ooreenstemmende bepaling van hierdie regulasies.

2. (1) Die Kontroleur kan enige diens lewer of gelever het of wat goedere produseer of geproduseer, vervaardig of vervaardig het, daarin handel drijf of gedryf het, of wat enige goedere hanter of gehanteer het, bevel om aan die Kontroleur van tyd tot tyd enige informasie hoegenaamd te verstrek waaroor hy beskik omtrent enige sodanige diens of enige sodanige goedere wat hy of sy dienaar of agent in sy besit of bewaring het of gelid het of waaroor hy enige beheer het of gelid het of wat hy kan produseer of vervaardig.

(2) Enige voornemde persoon moet op versoek van 'n inspekteur aan die inspekteur enige boek, register, lys of bewysstuk waaroor hy beskik en wat op sodanige voornemde diens of goedere betrekking het, vertoon, en moet aan die inspekteur, lietsy skriftelik of mondeling, alle andere informasie of verduidelikings wat betrekking het op daardie diens of goedere wat die inspekteur van hom eis, verstrek of gee.

(3) Die inspekteur kan sodanige boeke, registers, lys of bewysstukke ondersoek en uittreksels daaruit en afskrifte daarvan maak en van enige 'n verduideliking van enige inskrywings daarin eis en beslag lê op enige sodanige boeke, registers, lys of bewysstukke wat, volgens sy mening, as bewys kan dien van enige misdryf ingevolge hierdie regulasies.

(4) 'n Inspekteur kan 'n tolk of ander assistent met hom saamneem na enige perseel.

(5) Vir die toepassing van hierdie regulasies word enige een terwyl hy wettig opdragte uitvoer van die inspekteur wat hy vergesel, beskou 'n inspekteur te wees.

3. (1) Die Kontroleur kan van tyd tot tyd by wyse van 'n kennisgewing gepubliseer of oorgedra op enige wyse wat hy as die geskikte beskou om diegene vir wie dit bedoel is, in kennis te stel, of deur die hele Unie of in enige omskrewe gebied, of deur die hele Unie met uitsluiting van enige omskrewe gebied—

(a) 'n maksimum prys vir die verkoop van bepaalde goedere deur enigeen, enigeen genoem of enigeen van 'n bepaalde klas of groep aan iemand anders, aan iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep, vasstel—

- (i) deur die bedrag van genoemde maksimum prys te bepaal, sonder inagneming van die koste van die verkoopte goedere vir die verkoper;
- (ii) deur voor te skryf dat die genoemde prys 'n bepaalde prys min 'n bepaalde korting of plus 'n bepaalde premie moet wees;
- (iii) deur voor te skryf dat die genoemde maksimum prys nie sodanige koste plus 'n gegewe bedrag of 'n gegewe persentasie van daardie koste moet oorskryf nie;
- (iv) deur voor te skryf dat genoemde prys nie die prys gewoonlik vir genoemde goedere op 'n bepaalde datum of gedurende 'n bepaalde tydperk gegee plus 'n gegewe bedrag of 'n gegewe persentasie van daardie prys of min 'n gegewe bedrag of 'n gegewe persentasie van daardie prys, moet oorskryf nie;
- (v) deur voor te skryf dat genoemde prys nie die prys moet oorskryf nie wat voorkom op 'n bepaalde pryslys uitgereik deur die fabrikante of distributeurs of die agente van die fabrikante of distributeurs van genoemde goedere;

- (vi) prescribing the minimum quantity, weight or number of the said goods which may be sold for a specified price; or
- (vii) prescribing a formula by which such maximum price shall be determined;
- (b) fix by means *mutatis mutandis* of any of the foregoing methods the maximum price at which any person, any stated person or any person of a specified class or group of persons may purchase any specified goods from any person, any stated person or any person of a specified class or group of persons;
- (c) prohibit any person, any stated person or any person of a specified class or group of persons from increasing the price charged by him for any goods or for any specified goods sold by him above the price ordinarily charged by him on a specified date or during a specified period for like goods sold in similar quantities and on similar conditions regarding delivery or payment;
- (d) fix the maximum charge that may be made by any person, any stated person or any person of a specified class or group of persons for any specified service either by prescribing the amount of such charge or the formula by which it shall be determined;
- (e) prohibit any person, any stated person or any person of a specified class or group of persons from increasing the charge made by him for any service rendered or supplied by him above the charge ordinarily made by him on a specified date or during any specified period for any like service.
- (2) Under paragraph (a), (b) and (d) of sub-regulation (1) of this regulation the Controller may fix a maximum price or charge for one area which differs from a maximum price or charge fixed for another area.
- (3) The Controller may direct that any person or any person of a specified class or group of persons who deals in any specified goods or renders or supplies any specified service for which a maximum price or charge has been fixed in terms of this regulation, or in respect of which the Controller has prohibited any increased price or charge, shall display in such manner as may be prescribed by the Controller the maximum price so fixed for the goods or services in question, or the prices or charges which in terms of any such prohibition may not be increased.
4. (1) An inspector may, if he has reason to believe that any person has acquired more goods than he would have acquired if no state of national emergency had arisen, call upon the person in question to furnish him with all particulars at his disposal relating to those goods, and may enter any place where such goods are, or are suspected, upon reasonable grounds, to be kept and may order any such person not to remove or dispose of a quantity of the said goods specified in the order until the Controller has, under sub-regulation (2), made an order in respect thereof. Any such order by an inspector shall lapse after a period of fourteen days or when the Controller makes an order in respect of the goods concerned under the said sub-regulation, whichever may be the earlier.
- (2) If any person has in his possession more goods than he will, in the opinion of the Controller, need for his own use or in connection with his business during a reasonable period, or has in his possession any goods which, in the opinion of the Controller, are required in the national interest for use in any industry or trade, the Controller may order such person to deliver a stated quantity or number of such goods to a person mentioned in the order, upon payment by the last-mentioned person to the first-mentioned person of a price for those goods fixed by the Controller.
- (3) If a person who has received an order under sub-regulation (2) fails to comply therewith, the Controller may cause any goods mentioned in the order to be attached and delivered to any other person on payment of the price for such goods fixed by the Controller, after deduction therefrom of a sum fixed by the Controller covering the cost of the attachment and the removal of such goods.
- (4) The Controller may from time to time, by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended, either throughout the Union or in any defined area or throughout the Union with the exception of any defined area, prescribe that on or after a date specified in such notice (which shall be a date not earlier than three weeks after the date of the notice) no person or no person belonging to any group or class of persons so specified shall, except with the written permission of the Controller, hold a quantity of any goods so specified which is in excess of a quantity calculated, in relation to any such person, in the manner so specified.
- (vi) deur die minimum hoeveelheid, gewig of getal van genoemde goedere wat teen 'n bepaalde prys verkoop mag word, voor te skryf; of
- (vii) deur 'n formule waarvolgens sodanige maksimum prys vasgestel moet word, voor te skryf;
- (b) deur die nodige verandering van enige van die voorgaande metodes die maksimum prys vasstel waarteen iemand, iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep, bepaalde goedere van iemand anders, van iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep mag koop;
- (c) verbied dat iemand, iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep die prys deur hom gevra vir goedere of vir bepaalde goedere wat hy verkoop, verhoog bo die prys wat gewoonlik op 'n bepaalde datum of gedurende 'n bepaalde tydperk deur hom gevra is vir soortgelyke goedere in gelyke hoeveelheid verkoop op soortgelyke voorwaardes wat aflewering of betaling betref;
- (d) die maksimum bedrag wat deur iemand, iemand genoem, of iemand van 'n bepaalde klas of groep vir enige bepaalde diens gevra mag word, vasstel deur sodanige bedrag of die formule waarvolgens dit vasgestel moet word, voor te skryf;
- (e) verbied dat iemand, iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep die bedrag deur hom gevra vir enige diens deur hom verrig of gelewer, verhoog bo die bedrag wat gewoonlik op 'n bepaalde datum of gedurende 'n bepaalde tydperk deur hom vir enige soortgelyke diens gevra is.
- (2) Kragtens paragrawe (a), (b) en (d) van subregulasie (1) van hierdie regulasie kan die Kontroleur 'n maksimum prys of bedrag vir een gebied vasstel wat verskil van die maksimum prys of bedrag wat vir 'n ander gebied vasgestel is.
- (3) Die Kontroleur kan gelas dat iemand of iemand van 'n bepaalde klas of groep wat in enige bepaalde goedere handel dryf of enige bepaalde diens verrig of lewer waarvoor ingevolge hierdie regulasie 'n maksimum prys of bedrag vasgestel is, of ten opsigte waarvan die Kontroleur enige verhoogde prys of bedrag verbied het, op sodanige wyse as deur die Kontroleur voorgeskryf kan word die maksimum prys vir die onderhawige goedere of diens wat aldus vasgestel is, of die prys of bedrae wat ingevolge enige sodanige verbod nie verhoog mag word nie, moet vertoon.
4. (1) As 'n inspekteur gegroude vermoedens het dat iemand meer goedere verkry het as wat hy son verkry het as geen landsnoodtoestand ontstaan het nie, dan kan hy die betrokke persoon gelas om alle besonderhede tot sy beskikking omtrent daardie goedere aan hom te verstrek en kan enige plek betree waar sodanige goedere gebêre word of waar dit redelikerwyse vermoed word dat sodanige goedere gebêre word en kan so iemand beveel om 'n hoeveelheid van genoemde goedere, in die bevel uitgesig, nie te verwyder of te verkoop voor die Kontroleur ingevolge subregulasie (2) 'n bevel ten aansien daarvan gegee het nie. Enige sodanige bevel deur 'n inspekteur gegee, verval na 'n tydperk van 14 dae of nadat die Kontroleur 'n bevel ten opsigte van die betrokke goedere ingevolge genoemde subregulasie gegee het, watter datum ook al die vroegste is.
- (2) Indien iemand meer goedere in sy besit het as wat hy, volgens die mening van die Kontroleur, vir sy eie gebruik of in verband met sy besigheid gedurende 'n redelike tydperk nodig sal hê, of indien hy enige goedere in sy besit het wat, volgens die mening van die Kontroleur, in die nasionale belang benodig word vir gebruik in enige soort bedryf of handel, kan die Kontroleur so iemand beveel om 'n aangegeve hoeveelheid of aantal van daardie goedere aan iemand wat in die bevel genoem word, te lewer teen betaling deur laasgenoemde aan die eersgenoemde van 'n prys vir daardie goedere wat deur die Kontroleur vasgestel is.
- (3) As iemand wat 'n bevel ingevolge subregulasie (2) ontvang het in gebreke bly om daaraan te voldoen, kan die Kontroleur enige goedere wat in die bevel verneld word, in beslag laat meen en aan iemand anders laat lewer teen betaling deur die prys van sodanige goedere soos vasgestel deur die Kontroleur na aftrekking daarvan van 'n bedrag, vasgestel deur die Kontroleur, tot dekking van die koste van inbeslagneming en verwydering van sodanige goedere.
- (4) Die Kontroleur kan van tyd tot tyd, by wyse van 'n kennisgewing gepubliseer of oorgedra op enige wyse wat hy as die geskikte beskou om diegene vir wie dit bedoel is, in kennis te stel, of deur die hele Unie of in enige omskrewe gebied of deur die hele Unie met uitsluiting van enige omskrewe gebied, voorskryf dat op of na 'n datum in sodanige kennisgewing bepaal ('n datum nie eerder as drie weke na die datum van die kennisgewing nie) niemand of niemand van enige aldus vasgestelde groep of klas, behalwe met die skriftelike verlof van die Kontroleur, enige hoeveelheid van enige goedere aldus bepaal wat meer is as 'n hoeveelheid wat op die wyse aldus bepaal met betrekking tot enige persoon bereken is, in sy besit mag hê nie.

(5) Different manners of calculation may, under sub-regulation (4), be prescribed for different groups or classes of persons, different classes of goods, different periods and different areas, and the Controller may, in prescribing any such manner of calculation, apply such method of discrimination or differentiation as he may deem advisable.

(6) The Controller may, in granting any permission under sub-regulation (4), impose such conditions as he may deem expedient, and may at any time, without assigning any reasons therefor, by not less than ten days' written notice to the person concerned, withdraw any such permission.

(i) (a) Any inspector to whom a certificate has been issued by the Controller authorizing him thereto either generally or in respect of specified premises or a specified area, may for the purpose of ascertaining whether the provisions of any notice under sub-regulation (4) are being contravened, at any time without previous notice enter and search any premises, whatsoever, and may while he is upon or in the premises or at any other time, question any person who is or has been upon or in the premises, in the presence of or apart from others.

(b) The person occupying or in control of any such premises shall at all times furnish such facilities as may be required by such inspector for entering or searching the premises.

5. (1) No person shall sell any goods at a price in excess of the cost of the goods to the seller plus a percentage of such cost equal to the gross profit ordinarily taken by him on the sale of like goods in similar quantities and under similar terms and conditions during such period as the Controller may prescribe, multiplied by a factor determined by the Controller and which the Controller may vary from time to time in such manner as he may deem desirable, provided that where the seller did not sell like goods in the said period the said percentage shall be the gross profit ordinarily taken by a person or business like to that of the seller in the sale of like goods in similar quantities and under similar terms, conditions and circumstances during the said period, multiplied by the said factor.

(2) The preceding provisions of this regulation shall not apply in connection with—

(a) any sale in respect of which the Controller has exercised any of the powers conferred upon him under regulation 3; or

(b) the sale of farm produce when the producer is the seller of such produce; or

(c) any sale otherwise than in the course of the business or trade of the seller.

6. (1) No person who has acquired any goods from a dealer shall resell those goods or any portion thereof to another dealer or to a manufacturer at a price in excess of the price which the dealer who sold the goods in the first instance is permitted to charge under regulation 3 or regulation 5 plus costs of transportation (including railage) incurred thereon.

(2) No person who has purchased any goods from a dealer who ordinarily sells like goods to persons who are not dealers in such goods, may resell such goods or any portion thereof to any other person at a price in excess of the price at which such dealer would have been permitted under regulation 3 or regulation 5 to sell the said goods to such other person, plus costs of transportation (including railage) incurred thereon.

(3) No person who has repurchased any goods which have been sold by him shall resell the said goods or any portion thereof to any other person at a price in excess of the price which he was permitted under regulation 3 or regulation 5 to charge for the said goods when he sold them in the first instance.

(4) No manufacturer who has acquired for the purposes of his business as a manufacturer any goods which are capable of being used as materials or as plant, machinery or equipment in any industry shall, otherwise than in accordance with any order made by the Controller under regulation 4, sell any such goods at a price exceeding the cost to him of such goods, plus interest on such cost from the date of the acquisition by him to the date of the sale by him of the said goods at the rate of six per cent. per annum.

7. (1) No association or group of persons who in the course of their individual businesses sell any goods or render any services shall, without the prior approval of the Controller, establish a uniform price or uniform prices for ob-
servance by the members of such association or any other person in respect of the supply of such goods or the rendering of such services.

(5) Verskillende wyses van berekening kan ingevolge subregulasie (3) vir verskillende groepe of klasse persone, verskillende klasse goedere, verskillende tydperke en verskillende gebiede, voorgeskryf word, en die Kontroleur kan by die voorskryf van enige sodanige wyse van berekening, sodanige metode van onderskeiding en differensiering toepas as wat hy gerade mag ag.

(6) Die Kontroleur kan by die toestaan van enige verloff ingevolge subregulasie (4), sodanige voorwaardes stel as wat hy raadsaam mag ag, en kan te eniger tyd, sonder enige rede daarvoor op te gee, by skriftelike kennisgewing van minstens tien dae aan die betrokke persoon, enige sodanige verloff terugtrek.

(7) (a) Enige inspekteur aan wie die Kontroleur 'n sertifikaat uitgereik het wat hom daartoe magtig, hetsy in die algemeen of met betrekking tot 'n bepaalde perseel of 'n bepaalde gebied kan, ten einde uit te vind of die bepalings van enige kennisgewing ingevolge subregulasie (4) oortree word, te eniger tyd sonder voorafgaande kennisgewing enige perseel hoegenaamd betree en visiteer, en kan terwyl hy op of in die perseel is, of te eniger tyd, iemand wat op of in die perseel is of was, in die teenwoordigheid van ander of alleen ondervra.

(b) Iemand wat enige sodanige perseel bewoon of toesig daarvoor hou, moet te eniger tyd sodanige fasiliteite verleen, as wat sodanige inspekteur vereis om die eiendom te betree of te visiteer.

5. (1) Niemand mag goedere verkoop teen 'n prys wat hoër is as die koste van die goedere vir die verkoper, plus 'n persentasie van sodanige koste wat gelykstaar aan die bruto wins, wat hy gewoonlik maak op die verkoop van soortgelyke goedere in dergelike hoeveelhede, en op dergelike terme en voorwaardes, gedurende sodanige tydperk as wat die Kontroleur mag voorskryf, vermenigvuldig met 'n faktor wat deur die Kontroleur vasgestel is, en wat die Kontroleur van tyd tot tyd kan wysig op sodanige wyse as wat hy wenslik mag ag, met dien verstande dat waar die verkoper nie soortgelyke goedere in genoemde tydperk verkoop het nie, die genoemde persentasie die bruto wins sal wees wat iemand of 'n besigheid soos dié van die verkoper op die verkoop van soortgelyke goedere in dergelike hoeveelhede, en op dergelike terme en voorwaardes, en onder dieselfde toestande gedurende genoemde tydperk gemaak het, vermenigvuldig met genoemde faktor.

(2) Die voorgaande bepalings van hierdie regulasie is nie van toepassing op—

(a) enige verkoping; ten opsigte waarvan die Kontroleur enige bevoegdheid hom kragtens regulasie 3 verleen, uitgeoefen het; of

(b) die verkoop van landbouprodukte wanneer die produsent die verkoper van sodanige produkte is; of

(c) enige verkoping anders as in die loop van die besigheid of handel van die verkoper.

6. (1) Niemand wat goedere van 'n handelaar verkry het, mag daardie goedere of enige gedeelte daarvan aan 'n ander handelaar of aan 'n fabrikant verkoop, teen 'n prys wat hoër is as die prys wat die handelaar wat die goedere in die eerste instansie verkoop het, ingevolge regulasie 3 of regulasie 5 mag vra, plus die vervoerkoste (met inbegrip van spoorvrug) van die goedere.

(2) Niemand wat goedere van 'n handelaar gekoop het wat gewoonlik dergelike goedere verkoop aan persone wat nie handelaars in sodanige goedere is nie, mag sodanige goedere of enige gedeelte daarvan, aan iemand anders verkoop teen 'n hoër prys as dié waarteen sodanige handelaar ingevolge regulasie 3 of regulasie 5 genoemde goedere aan sodanige ander persoon sou kon verkoop, plus die vervoerkoste (met inbegrip van spoorvrug) van die goedere.

(3) Niemand wat goedere wat hy verkoop het, teruggekoop het, mag genoemde goedere of enige gedeelte daarvan aan iemand anders verkoop, teen 'n hoër prys as dié wat hy ingevolge regulasie 3 of regulasie 5 vir genoemde goedere mag gevra het, toe hy dit in die eerste instansie verkoop het nie.

(4) Geen fabrikant wat vir die doeleindes van sy besigheid as 'n fabrikant goedere verkry het, wat as materiaal of as installasie, masjinerie of uitrusting in enige nywerheid gebruik kan word, mag behalwe ooreenkomstig enige bevel ingevolge regulasie 4 deur die Kontroleur gegee, enige sodanige goedere verkoop teen 'n prys wat hoër is as wat sulke goedere hom kos, plus rente op sodanige koste vanaf die datum waarop hy genoemde goedere verkry het tot die datum waarop hy dit verkoop het, teen 'n rentekoers van ses persent per jaar.

7. (1) Geen vereniging van of groep persone wat in die loop van hul individuele besighede enige goedere verkoop of dienste lewer, mag sonder die voorafgaande goedkeuring van die Kontroleur, 'n konstante prys of konstante pryse vasstel, vir die lede van sodanige vereniging of iemand anders ten opsigte van die lewering van sodanige goedere of sodanige dienste.

(2) No manufacturer or distributor of any goods or any agent of any such manufacturer or distributor shall, without the prior approval of the Controller, establish the price at which any other person may resell any such goods, or the charge which any other person may make for any service rendered in connection with any such goods.

8. The Controller may from time to time by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended, either throughout the Union or in any defined area or throughout the Union with the exception of any defined area, prescribe—

(a) the amount of the deposit, which any person selling any goods subject to the condition that any container of those goods is to be returned, may require in respect of any such container, and

(b) the amount (which may exceed the amount of the deposit) which such person shall, on the return of the container, refund to the person by whom the container is returned and the conditions subject to which such refund shall become payable.

9. The Controller may from time to time by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended, either throughout the Union or in any defined area or throughout the Union with the exception of any defined area direct—

(a) that every dealer or every dealer of a specified class shall display, in such manner as may be prescribed by the Controller, the maximum price which in terms of regulation 5 of these regulations he is entitled to charge for any goods which are exposed for sale in his shop or business premises;

(b) that in respect of such goods or such transactions as may be specified by the Controller, the seller shall give to the purchaser at the time of the sale or within a reasonable period thereafter, an invoice or memorandum giving in respect of any such goods or transaction such particulars as may be prescribed by the Controller and that the buyer shall retain such invoice or memorandum and the seller shall retain a copy thereof for such period as the Controller may prescribe, and

(c) that the purchaser of any goods which are purchased with the object of resale shall maintain and preserve for such period as the Controller may prescribe, such records in either of the official languages of the Union as will enable the cost to him of the said goods and the price at which he sold them to be readily and accurately ascertained.

10. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) hereof, no person shall, directly or indirectly, as an inducement to any other person to sell any goods, offer, give or promise to such person any consideration in money or otherwise in addition to the price which such person is permitted to charge for such goods in terms of these regulations.

(2) Sub-regulation (1) shall not apply with reference to any consideration offered, given or promised in the ordinary course of business.

11. For the purposes of these regulations "cost" shall be determined in a manner prescribed by the Controller by means of a notice published or conveyed in any manner which he deems most suitable to inform those for whom the notice is intended, and the Controller may prescribe different methods of determining such costs in respect of different classes of goods, transactions or sellers.

12. The Controller may, subject to such conditions as he may from time to time see fit to impose, grant any person, any stated person, or any person of a specified class or group of persons, exemption from the provisions of any of these regulations or any notice issued thereunder. The Controller may at any time, without assigning any reason therefor, withdraw any such exemption.

13. (1) Whenever a person has received in respect of any goods which he has sold a price in excess of the price permissible under these regulations for such goods, the Controller may, irrespective of any action that may have been taken or that may be taken against such person under the provisions of regulation 16, order him to refund to the purchaser, or if the identity or whereabouts of the purchaser cannot readily be ascertained, into the Consolidated Revenue Fund, a sum not exceeding twice the amount by which such first-mentioned price exceeds the latter.

(2) Where it appears that in determining the price which he charged any person for any goods the seller thereof has complied with the provisions of these regulations but that the price charged by any previous seller of those goods was in excess of the price permissible under these regulations, the

(2) Geen fabrikant of distributeerder van goedere, en geen agent van sodanige fabrikant of distributeerder mag, sonder voorafgaande goedkeuring van die Kontroleur, die prys vasstel waarteen enige ander persoon weer enige sodanige goedere mag verkoop, of die bedrag vasstel wat enige ander persoon mag vra vir enige diens wat hy in verband met enige sodanige goedere gelewer het.

8. Die Kontroleur kan van tyd tot tyd deur middel van 'n kennisgewing gepubliseer of oorgedra op enige wyse wat hy die geskikste ag, om diegene vir wie die kennisgewing bedoel is, in kennis te stel, of deur die hele Unie, of in enige omskrewe gebied, of deur die hele Unie met uitsondering van enige omskrewe gebied, voorskryf—

(a) watter deposito iemand wat enige goedere verkoop op voorwaarde dat enige houer van daardie goedere terugbesorg moet word, kan vereis ten opsigte van enige sodanige houer, en

(b) watter bedrag (wat die bedrag van die deposito mag oorskry) iemand by die terugbesorging van die houer moet terugbetaal aan iemand wat die houer terugbesorg het en die voorwaardes waarop sodanige terugbetaling betaalbaar is.

9. Die Kontroleur kan van tyd tot tyd deur middel van 'n kennisgewing gepubliseer of oorgedra op enige wyse wat hy die geskikste ag om diegene vir wie die kennisgewing bedoel is, in kennis te stel, of deur die hele Unie, of in enige omskrewe gebied, of deur die hele Unie met uitsondering van enige omskrewe gebied, gelas—

(a) dat elke handelaar of elke handelaar van 'n bepaalde klas op sodanige wyse soos deur die Kontroleur voorgeskryf mag word, die maksimum prys moet vertoon wat hy ingevolge regulasie 5 van hierdie regulasies mag vra vir enige goedere wat in sy winkel of besigheidspersel te koop uitgestal word;

(b) dat ten opsigte van sodanige goedere of sodanige transaksies as wat die Kontroleur mag bepaal, die verkoper aan die koper ten tyde van die verkoping of binne 'n redelike tydperk daarna 'n faktuur of memorandum moet gee waarin ten aansiens van sodanige goedere of transaksie sodanige besonderhede verstrekkend word as wat die Kontroleur mag voorskryf en dat die koper sodanige faktuur of memorandum moet hou en die verkoper 'n afskrif daarvan moet hou vir sodanige tydperk as wat die Kontroleur mag voorskryf, en

(c) dat die koper van goedere wat gekoop word met die doel om weer verkoop te word, vir sodanige tydperk as wat die Kontroleur mag voorskryf, sodanige aantekeninge in een van die offisiële tale van die Unie moet hou en bewaar dat die kosprys wat hy vir genoemde goedere betaal het en die prys waarteen hy dit verkoop het, gereedlik en noukeurig vasgestel kan word.

10. (1) Onderworpe aan die bepalings van subregulasie (2) hiervan mag niemand direk of indirek as aanleiding vir iemand anders om enige goedere te verkoop, aan so iemand enige vergoeding in die vorm van geld of andersins aanbied, gee of belooft benewens die prys wat sodanige persoon ingevolge hierdie regulasies vir sodanige goedere mag vra.

(2) Subregulasie (1) is nie van toepassing nie op enige vergoeding wat in die gewone loop van besigheid aangebied, gegee of belooft word.

11. Vir die toepassing van hierdie regulasies word „koste” vasgestel op 'n wyse deur die Kontroleur voorgeskryf deur middel van 'n kennisgewing gepubliseer of oorgedra op enige wyse wat hy die geskikste ag om diegene vir wie die kennisgewing bedoel is, in kennis te stel, en die Kontroleur kan verskillende metodes voorskryf vir die vasstelling van sodanige koste ten opsigte van verskillende klasse goedere, transaksies of verkopers.

12. Die Kontroleur kan, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy van tyd tot tyd raadsaam ag om te stel, aan iemand, iemand genoem of iemand van 'n bepaalde klas of groep vrystelling verleen van die bepalings van enige van hierdie regulasies of enige kennisgewing ingevolge hierdie regulasies uitgereik. Die Kontroleur kan te enige tyd sonder om 'n rede daarvoor op te gee, enige sodanige vrystelling terugtrek.

13. Wanneer iemand vir enige goedere wat hy verkoop het 'n hoër prys ontvang het as die prys wat ingevolge hierdie regulasies vir sodanige goedere toegelaat word, kan die Kontroleur, afgesien van enige stappe wat ingevolge die bepalings van regulasie 16 teen so iemand gedoen is of mag word, hom beveel om aan die koper, of as die identiteit of adres van die koper nie gereedlik vasgestel kan word nie, in die gekonsolideerde inkomstefonds 'n bedrag te betaal van hoogstens tweekeer die bedrag waarmee sodanige eersgenoemde prys die laasgenoemde oorskry.

(2) Waar dit blyk dat die verkoper van goedere by die vasstelling van die prys wat hy iemand anders daarvoor gevra het, die bepalings van hierdie regulasies nagekom het, maar dat die prys gevra deur 'n vorige verkoper van daardie goedere hoër was as die prys wat ingevolge hierdie regulasies

Controller may order such previous seller to refund to the ultimate purchaser of the said goods, or if the identity or whereabouts of the ultimate purchaser cannot readily be ascertained, into the Consolidated Revenue Fund, a sum not exceeding twice the amount by which the price paid by such purchaser exceeded the maximum price which he would have been required to pay for the said goods if the provisions of these regulations had been observed by each of the persons who dealt in the said goods up to the time of their acquisition by such purchaser.

(3) The effect of any order under this regulation shall be to enable the person in whose favour it is made, or in the case of an order to pay into the Consolidated Revenue Fund the Commissioner for Inland Revenue, by production of a copy thereof certified by the Controller to recover the amount mentioned in the order by writ of execution to be issued by the clerk of the magistrate's court having jurisdiction, provided that for the purposes of this sub-regulation the jurisdiction of a magistrate's court shall be deemed not to be excluded by reason of the amount involved.

14. (1) Whenever it is necessary for the purposes of any proceedings under these regulations to establish—

- (a) the cost of any goods to the seller thereof;
- (b) the cost of like goods on any particular date or during any particular period;
- (c) the percentage of gross profit ordinarily taken, either generally or by any stated person or by any specified class or group of persons on any goods on any particular date or during any particular period;
- (d) the price at which at any place any goods were ordinarily sold either generally or by any stated person or by any specified class or group of persons on any particular date or during any particular period;
- (e) the price at which on any specified date or during any specified period it would have been permissible for any stated person to sell any specified goods; or
- (f) the factor applicable in terms of regulation 5 to the sale of any goods in any particular transaction:

the cost, percentage of gross profit, price or factor as determined by the Controller shall be deemed to be the true cost, percentage of gross profit, price or factor as the case may be. Any such determination may be proved *prima facie* by the production by any person of a statement in writing purporting to have been issued by or on the authority of the Controller and in which such cost, percentage of gross profit, price or factor is set forth.

(2) In any proceedings under these regulations against any person, any statement or entry contained in any book or document kept by him or any person in his employ or by his agent shall be admissible in evidence against him as an admission of the facts set forth in that statement or entry, unless it is proved that the statement or entry was not made by that person, by any person in his employ or by his agent.

(3) Whenever in any proceedings under these regulations against any person it is alleged—

- (a) that any person is a person of a specified class or group of persons; or
- (b) that the goods which are alleged to have been sold or purchased, as the case may be, are goods of a particular class, type or description;

such allegation shall, until the contrary is proved, be presumed to be correct.

(4) Whenever the manager, agent, or servant of any person does or omits to do anything which it would be an offence under these regulations for such person to do or omit to do, such person shall be deemed himself to have done or omitted to do such thing and be liable on conviction to the penalties therefor in terms of these regulations unless he proves to the satisfaction of the court that—

- (a) in doing or omitting to do such thing such manager, agent or servant was acting without his connivance or permission;
- (b) all reasonable steps were taken by him to prevent any act or omission of the kind in question—provided that the fact that the person issued instructions forbidding in respect of his manager, agent or servant any act or omission of the kind in question shall not of itself be accepted as sufficient proof that he took all reasonable steps to prevent the act or omission; and
- (c) it was not under any condition or in any circumstances within the scope of the authority or the course of the employment of the manager, agent or servant to do or omit to do acts whether lawful or unlawful of the character of that of the act or omission charged.

veroorloof word, kan die Kontroleur sodanige vorige verkoper bevel om aan die uiteindelijke koper van genoemde goedere, of as die identiteit of adres van die uiteindelijke koper nie gereedlik vasgestel kan word nie, in die gekonsolideerde inkomstefonds 'n bedrag te betaal van hoogstens tweekeer die bedrag waarmee die prys wat deur sodanige koper betaal is, die maksimum prys oorskry het wat hy vir genoemde goedere sou moes betaal het as die bepaling van hierdie regulasies nagekom was deur elkeen wat in genoemde goedere handel gedryf het totdat sodanige koper dit verkry het.

(3) Die doel van enige bevel ingevolge hierdie regulasie is om die persoon in wie se guns dit gegee word, of in die geval van 'n bevel dat 'n bedrag in die gekonsolideerde inkomstefonds gestort moet word, om die Kommissaris van Binnelandse Inkomste in staat te stel om by die voorlegging van 'n afskrif daarvan wat deur die Kontroleur getuig is, die bedrag in die bevel vermeld te verlaai deur middel van 'n lasbrief vir geregtelike verkoping wat uitgereik word deur die klerk van die magistratshof wat regsbevoegdheid uitoefen, met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie sub-regulasie geag word dat die regsbevoegdheid van 'n magistratshof nie uitgesluit is weens die betrokke bedrag nie.

14. (1) Wanneer dit ook al vir die doeleindes van enige regsgedinge wat ingevolge hierdie regulasies ingestel word, nodig is om vas te stel—

- (a) wat goedere vir die verkoper daarvan gekos het;
- (b) wat soortgelyke goedere op enige besondere datum of gedurende 'n besondere tydperk gekos het;
- (c) watter persentasie bruto wins gewoonlik of oor die algemeen of deur iemand genoem of deur enige bepaalde klas of groep persone op goedere op enige besondere datum of gedurende 'n besondere tydperk gemaak is;
- (d) teen watter prys goedere gewoonlik op enige plek of oor die algemeen of deur iemand genoem of deur 'n bepaalde klas of groep persone op 'n besondere datum of gedurende 'n besondere tydperk verkoop is;
- (e) teen watter prys iemand genoem op enige bepaalde datum of gedurende 'n bepaalde tydperk veroorloof sou gewees het om enige bepaalde goedere te verkoop, of
- (f) watter faktor ingevolge regulasie 5 van toepassing is op die verkoop van goedere in 'n besondere transaksie,

word die koste, persentasie bruto wins, prys of faktor soos deur die Kontroleur vasgestel, geag die ware kosprys persentasie bruto wins, prys of faktor, na gelang van die geval, te wees. Enige sodanige vaststelling kan *prima facie* bewys word deur die voorlegging deur enigeen van 'n skriftelike verklaring wat beweer kan word deur of op gesag van die Kontroleur uitgereik te wees en waarin sodanige koste, persentasie bruto wins, prys of faktor uiteengesit is.

(2) In enige regsdinge wat ingevolge hierdie regulasies teen iemand ingestel word, is enige opgaaf of inskrywing in enige boek of dokument deur hom of iemand in sy diens of deur sy agent gehou, toelaatbaar in getuienis teen hom as erkenning van die feite uiteengesit in daardie opgaaf of inskrywing, tensy daar bewys word dat die opgaaf of inskrywing nie deur daardie persoon, deur iemand in sy diens of deur sy agent gedoen is nie.

(3) Wanneer daar ook al in enige regsdinge ingevolge hierdie regulasies teen iemand ingestel, beweer word—

- (a) dat iemand 'n persoon van 'n bepaalde klas of groep is, of
- (b) dat die goedere wat beweer word verkoop of gekoop te wees, na gelang van die geval, goedere van 'n besondere klas, tipe of beskrywing is;

word so 'n bewering as juis aangeneem totdat die teendeel bewys is.

(4) Wanneer ook al die bestuurder, agent of dienaar van iemand iets doen of versuim om te doen wat ingevolge hierdie regulasies vir so iemand 'n oortreding is, word geag dat so iemand self 'n oortreding begaan en is hy by skuldigbevinding strafbaar soos voorgeskryf in hierdie regulasies, tensy hy tot bevrediging van die hof bewys dat—

- (a) so 'n bestuurder, agent of dienaar soets gedoen het of versuim het om te doen sonder sy medevete of verlof;
- (b) hy alle redelike stappe gedoen het om enige handeling of versuim van die betrokke aard te voorkom—met dien verstande dat die feit dat hy opdrag gegee het waardeur enige handeling of versuim van die aard onder bespreking deur sy bestuurder, agent of dienaar verbied word, nie op sigself aangeneem sal word as voldoende bewys dat hy alle redelike stappe gedoen het om die handeling of versuim te verhoed nie; en dat
- (c) dit onder geen omstandighede hoegenaamd binne die bestek van die bevoegdheid of in die loop van die werk van die bestuurder, agent of dienaar was om handelinge, hetsy wettig of onwettig, van die betrokke aard, waarvoor die aanklag gaan, te verrig of na te laat nie.

15. Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed by these regulations.

16. Any person who—

- (a) having received an order under sub-regulation (1) of regulation 2 or under sub-regulation (2) of regulation 4, fails to comply therewith within a reasonable time, or having received an order under sub-regulation (1) of regulation 4, removes or disposes of any goods in contravention of such order;
- (b) fails to comply with a request or demand mentioned in sub-regulation (2) or (3) of regulation 2;
- (c) knowingly furnishes the Controller or an inspector with any incorrect or incomplete information or explanation;
- (d) hinders, obstructs or delays an inspector in the performance of his duties or in the exercise of his powers under sub-regulation (3) of regulation 2 or under sub-regulation (1) or (7) of regulation 4, or fails to furnish any facilities required under paragraph (b) of sub-regulation (7) of the said regulation;
- (e) refuses or fails to answer to the best of his knowledge any question put to him by an inspector under paragraph (a) of sub-regulation (7) of regulation 4;
- (f) fails to comply with any direction given under sub-regulation (3) of regulation 3 or under regulation 9;
- (g) gives to any other person in connection with any sale or the rendering of any service any invoice, statement of account or similar document which is fictitious, or which is false in any material particular;
- (h) hinders, obstructs or delays any person attaching or removing goods under sub-regulation (3) of regulation 4;
- (i) having received an order under regulation 13, fails to comply therewith within such period, not being less than fourteen days, as may be allowed by the Controller;
- (j) discloses, except to the Minister, the Controller or to any person whose duty it is to deal with the subject matter of the disclosure, or when required to do so as a witness in a court of law, or for the purposes of these regulations, any information in relation to any person or business acquired in the performance of his duties in carrying out or in the exercise of his powers under these regulations;
- (k) contravenes or fails to comply with the provisions of any notice issued under regulation 8;
- (l) sells or agrees to sell any goods at a price in excess of the price at which it is permissible for him to sell such goods under these regulations, or whether before, at the time of or after the sale or delivery of any goods quotes for or attempts to obtain in respect of such goods a price or consideration in excess of such permissible price or renders in respect of any such goods an account specifying a price in excess of such permissible price;
- (m) when the Controller has, under paragraph (b) of sub-regulation (1) of regulation 3, fixed the maximum price for the purchase of any goods, purchases or offers to purchase any such goods at a price in excess of the price so fixed, if such price fixation is applicable to him;
- (n) when the Controller has, under paragraphs (c) or (e) of sub-regulation (1) of regulation 3, prohibited an increase in the price of any goods or the charge for any service, charges for any such goods or service, whether before, at the time of or after the sale or delivery of the said goods or the rendering of the said service, an amount in excess of that to which the prohibition relates;
- (o) when the Controller has, under paragraph (d) of sub-regulation (1) of regulation 3 fixed a maximum charge which may be made for any service, charges for any such service, whether before, at the time of or after the rendering of such service, an amount in excess of the maximum charge so fixed;
- (p) contravenes the provisions of regulation 6, regulation 7, regulation 10 or of any notice under the provisions of sub-regulation (4) of regulation 4; or
- (q) fails to comply with any condition of any exemption granted to him under regulation 12;

shall be guilty of an offence and liable on conviction—

15. Nieteenstaande strydige bepaling in enige ander wet, het 'n magistratuurshof regsbevoegdheid om enige straf wat deur hierdie regulasies voorgeskryf word, op te lê.

16. Iemand wat—

- (a) nadat hy 'n bevel ingevolge subregulasie (1) van regulasie 2 of ingevolge subregulasie (2) van regulasie 4 ontvang het, in gebreke bly om dit binne 'n redelike tydperk na te kom, of wat nadat hy 'n bevel ingevolge subregulasie (1) van regulasie 4 ontvang het, sodanige bevel oortree deur enige goedere te verwyder of van die hand te sit;
- (b) in gebreke bly om aan 'n versoek of 'n eis vermeld in subregulasie (2) of (3) van regulasie 2 te voldoen;
- (c) met opset aan die Kontroleur of 'n inspekteur enige onjuiste of onvolledige inligting of verduideliking verstrek;
- (d) 'n inspekteur by die uitvoering van sy pligte of die uitoefening van sy bevoegdheid ingevolge subregulasie (3) van regulasie 2 of ingevolge subregulasie (1) of (7) van regulasie 4 hinder, belemmer of ophou, of in gebreke bly om enige fasiliteite vereis ingevolge paragraaf (b) van subregulasie (7) van genoemde regulasie te verleen;
- (e) weier of in gebreke bly om na sy beste wete enige vraag wat hom deur 'n inspekteur ingevolge paragraaf (a) van subregulasie (7) van regulasie 4 gestel word, te beantwoord;
- (f) in gebreke bly om enige opdrag gegee ingevolge subregulasie (5) van regulasie 3 of ingevolge regulasie 9, na te kom;
- (g) aan iemand anders in verband met enige verkoping of die lewering van enige diens enige faktuur, rekening, opgaaf of soortgelyke dokument gee wat oneg of vals is wat enige belangrike besonderheid betref;
- (h) enigeen wat goedere ingevolge subregulasie (3) van regulasie 4 in beslag neem of verwyder, hinder, belemmer of ophou;
- (i) nadat hy 'n bevel ingevolge regulasie 13 ontvang het, in gebreke bly om dit na te kom binne sodanige tydperk, van nie minder as veertien dae nie, as wat die Kontroleur mag toestaan;
- (j) aan iemand anders as die Minister, die Kontroleur of iemand wie se plig dit is om met die onderwerp van die openbaarmaking te handel, of behalwe wanneer vereis word dat hy dit as getuie in 'n geresgof, of vir die toepassing van hierdie regulasies moet doen, enige inligting in verband met iemand of enige besigheid wat hy verkry het terwyl hy sy pligte nie opsigte van die uitvoering van hierdie regulasies nagekom het, of sy bevoegdheid kragtens hierdie regulasies uitoefen het, openbaar maak;
- (k) die bepalings van enige kennisgewing uitgereik ingevolge regulasie 8, oortree of in gebreke bly om dit na te kom;
- (l) goedere verkoop of ooreenkom en goedere te koop te 'n hoër prys as dié waarteen hy ingevolge hierdie regulasies sodanige goedere mag verkoop, of wat hetsy voor, ten tyde van, of na die verkoping of aflewering van enige goedere, ten opsigte van sodanige goedere 'n prys of vergoeding kwoteer of probeer verkry wat hoër is as sodanige geoorloofde prys, of wat ten opsigte van sodanige goedere 'n rekening lewer waarop 'n hoër prys as sodanige geoorloofde prys aangegee word;
- (m) wanneer die Kontroleur ingevolge paragraaf (b) van subregulasie (1) van regulasie 3 die maksimum prys vir die koop van goedere vasgestel het, sodanige goedere koop of aanbied om dit te koop teen 'n prys wat hoër is as dié aldus vasgestelde prys, as sodanige prysvaststelling op hom van toepassing is;
- (n) wanneer die Kontroleur ingevolge paragraaf (c) of (e) van subregulasie (1) van regulasie 3 'n verhoging van die prys van goedere of van enige diens verbied, vir sodanige goedere of diens hetsy voor, ten tyde van of na die verkoping of aflewering van genoemde goedere of die lewering van genoemde diens, 'n hoër prys vra as dié waarop die verbod betrekking het;
- (o) wanneer die Kontroleur ingevolge paragraaf (d) van subregulasie (1) van regulasie 3 'n maksimum prys vir enige diens vasgestel het, vir sodanige diens, hetsy voor, ten tyde van, of na die lewering van sodanige diens, 'n hoër prys vra as die maksimum prys wat aldus vasgestel is;
- (p) die bepalings van regulasie 6, regulasie 7, regulasie 10 of van enige kennisgewing ingevolge die bepalings van subregulasie (4) van regulasie 4, oortree; of
- (q) in gebreke bly om enige voorwaarde van enige vrystelling ingevolge regulasie 12 aan hom verleen, na te kom, begaan 'n oortreding en is by skuldigebevinding—

- (i) in the case of an offence under paragraph (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) or (k), to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment; and
- (a) in the case of an offence under paragraph (l), (m), (n), (o), (p) or (q), to a fine not exceeding five hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

17. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Controller” means the Price Controller referred to in regulation 1 of these regulations;

“dealer” includes an unlicensed dealer;

“goods” includes used goods;

“inspector” means an inspector appointed under sub-regulation (2) of regulation 1;

“Minister” means the Minister of Commerce and Industries or any other Minister acting in his stead;

“National Supplies Control Board” means the National Supplies Control Board appointed under regulation 2 of the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939;

“sell” includes sell by auction or offer or attempt to sell or expose, display or advertise for sale, and a person shall be deemed to have sold any goods if he delivers or disposes or has disposed of them for any valuable consideration. “Sale” shall have a corresponding meaning and shall further include hire-purchase agreements and instalment sale agreements as defined in the Hire-Purchase Act, 1942 (Act No. 36 of 1942), and the date of any such agreement shall be deemed to be the date of the sale;

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

18. War Measure No. 44 of 1941 (Proclamation No. 198 of 1941) and War Measure No. 54 of 1942 (Proclamation No. 134 of 1942) are hereby repealed.

No. 242, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures Amendment Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 105 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-fourth day of September One thousand Nine hundred and forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF NATIONAL EMERGENCY
REGULATION 34.

Regulation 34 of the National Emergency Regulations, as substituted by Proclamation No. 153 of 1941, amended by Proclamations Nos. 211 of 1941, 244 of 1941, 15 of 1942 and 164 of 1942, is hereby further amended by the insertion after the words “in any unit of” in sub-regulations (4) and (6) of the words “the Coast Garrison Force or”.

- (i) in die geval van 'n oortreding ingevolge paragraaf (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) of (k) strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf; en

- (ii) in die geval van 'n oortreding ingevolge paragraaf (l), (m), (n), (o), (p) of (q) strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

17. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die inhoud, beteken „Kontroleur” die Pryscontroleur na wie in regulasie 1 van hierdie regulasies verwys word—

sluit „Handelaar” 'n ongelisensieerde handelaar in;

sluit „Goedere” gebruikte goedere in;

beteken „Inspekteur” 'n inspekteur benoem ingevolge sub-regulasie (2) van regulasie 1;

beteken „Minister” die Minister van Handel en Nywerheid, of enige ander Minister wat in sy plek optree;

beteken „Raad van Beheer van Landsvoorrade” die Raad van Beheer van Landsvoorrade benoem ingevolge regulasie 2 van die aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939;

sluit „verkoop” in verkoop per veiling, of 'n aanbod of poging om te verkoop, uit te stal of te adverteer, en dit word geag dat iemand goedere verkoop het as hy dit aflewer of van die hand sit of van die hand gesit het teen geldwaardige vergoeding; het „verkoop” 'n ooreenstemmende betekenis, en sluit ook huurkoopkontrakte en kontrakte van verkoop op afbetaling in, soos omskryf in die Wet op Huurkoop, 1942 (Wet No. 36 van 1942), en die datum van sodanige kontrak word geag die datum van die verkoping te wees;

sluit „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai in.

18. Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941 (Proklamasie No. 198 van 1941) en Oorlogsmaatreël No. 54 van 1942 (Proklamasie No. 134 van 1942) word hierby herroep.

No. 242, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die „Wet op Oorlogsmatreëls, 1940” (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg by artikel een van die „Oorlogsmatreëls Wysigingswet, 1940” (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies wat in die bylae van hierdie proklamasie uitengesit is, uit.

Hierdie proklamasie heet Oorlogsmatreël No. 105 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Vier-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goeverneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goeverneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

WYSIGING VAN LANDSNOODTOESTANDREGULASIE 34.

Regulasie 34 van die Landsnoodtoestand-regulasies, soos vervang by Proklamasie No. 153 van 1941, gewysig by Proklamasies Nos. 211 van 1941, 244 van 1941, 15 van 1942 en 164 van 1942, word hierby verder gewysig deur die woorde „die Kusgarnisoens- of” na die woorde „in 'n eenheid van” in subregulasies (4) en (6) in te voeg.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Actg. Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 1959 (Union).] [25th September, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 5 OF WAR MEASURE NO. 100 OF 1942.

BASIC PERIOD FOR DETERMINATION OF GROSS PROFIT PERCENTAGES.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 5 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union, prescribe that the period referred to in the said regulation shall be the period of six months ended 31st August, 1939.

For the purposes of this Notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 1960 (Union).] [25th September, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 9 OF WAR MEASURE NO. 100 OF 1942.

MAINTENANCE OF RECORDS OF COSTS AND PRICES.

In terms of paragraph (c) of regulation 9 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union, direct that the purchaser of any goods which are purchased with the object of resale shall maintain and preserve for a period of not less than two years from the date of the resale by him of the said goods such records in either of the official languages of the Union as will enable the cost to him of the said goods and the price at which he sold them to be readily and accurately ascertained.

For the purposes of this Notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

Note.—In terms of paragraph (f) of regulation 16 of the above-quoted War Measure any person who fails to comply with this Notice is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 1963 (Union).] [23rd September, 1942.

IMPORTATION OF GOODS BY PARCEL POST FROM THE UNITED STATES OF AMERICA.

I, RICHARD STUTTAFFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers vested in me by subsection (3) of section 8 bis of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939, as amended by Proclamation No. 206 of 1941, and with the concurrence of the Minister of Posts and Telegraphs, do hereby make the following regulations:—

1. I do hereby prohibit the importation by parcel post as from the 1st October, 1942, into the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa, from the United States of America of any goods for trade purposes, that is, for the purpose of resale, or for the purpose of being manufactured or processed for sale, except under special authority issued by the Controller of Imports and Exports: Provided that this prohibition shall not apply to goods accepted before the date of this Government Notice by postal authorities for despatch to the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa.

2. A permit to import, issued under the provisions of Government Notice No. 1267 of the 10th September, 1941, shall not be regarded as a special authority for purposes of this Notice.

Goewermementskennisgewings.

Die volgende Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Waarn. Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1959 (Unie).] [25 September 1942

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 5 VAN OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

BASIESE TYDPERK VIR VASSTELLING VAN BRUTO-WINSSENTASIES.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 5 van Oorlogsmatreël No. 100 van 1942, skryf hierby deur die hele Unie voor dat die tydperk waarna in genoemde regulasie verwys is, die tydperk van 6 maande geëindig 31 Augustus 1939, is.

By die toepassing van hierdie Kennisgewing sluit „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai in.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 1960 (Unie).] [25 September 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 9 VAN OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

HOU VAN REGISTERS VAN KOSTE EN PRYSE.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens paragraaf (c) van regulasie 9 van Oorlogsmatreël No. 100 van 1942 beveel hierby, deur die hele Unie, dat die koper van goedere wat met die doel gekoop word om herverkoop te word, in een van die offisiële tale van die Unie registers, deur middel waarvan sy koste van genoemde goedere en die prys waarteen hy dit verkoop het geradik en presies vasgestel kan word, vir 'n tydperk van minstens twee jaar vanaf die datum van herverkoop deur hom van genoemde goedere, moet hou en bewaar.

By die toepassing van hierdie Kennisgewing sluit „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai in.

Let wel.—Kragtens paragraaf (f) van regulasie 16 van die hierbo-aangehaalde Oorlogsmatreël, begaan enigeen wat ingebreke bly om aan hierdie kennisgewing te voldoen 'n oortreding en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 1963 (Unie).] [23 September 1942.

INVOER VAN GOEDERE PER PAKKETPOS UIT DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA.

Ek, RICHARD STUTTAFFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by subartikel (3) van artikel 8 bis van die Landsnoodtoestand-regulasies, soos uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig by Proklamasie No. 206 van 1941, en met instemming van die Minister van Pos- en Telegraafwese, vaardig hierby onderstaande regulasies uit:—

1. Ek verbied hierby die invoer per pakketpos vanaf 1 Oktober 1942, in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika uit die Verenigde State van Amerika, van enige goedere vir handelsdoeleindes, dit wil sê vir die doel van herverkoop of vir die doel om vir verkoping vervaardig of gefabriseer te word, behalwe kragtens spesiale magtiging uitgereik deur die Kontroleur van In- en Uitvoer: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is op goedere wat voor die datum van hierdie Goewermementskennisgewing deur posowerlede vir versending na die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika aangeneem is nie.

2. 'n Invoerpermit uitgereik kragtens die bepalings van Goewermementskennisgewing No. 1267 van 10 September 1941 word nie vir die doeleindes van hierdie kennisgewing as 'n spesiale magtiging beskou nie.

3. (1) Unless a declaration is made by the sender on the parcel that the contents of the parcel are not for trade purposes, no person shall obtain delivery of the parcel unless the person to whom the parcel is addressed has made such a declaration.

(2) If any person to whom a parcel is addressed supplies any false information in making a declaration in terms of subsection (1) of this section, he shall be guilty of an offence, unless he proves to the satisfaction of the Court that, at the time he made such declaration, he believed the information to be true.

4. Any person who contravenes or is convicted of an offence under the provisions of these regulations shall be liable to the penalties imposed by section 17 (2) of the said National Emergency Regulations.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

Note.—The penalty provided in the said section 17 (2) is a fine not exceeding two hundred pounds or imprisonment not exceeding one year or both such fine and imprisonment.

3. (1) Tensy die afsender 'n verklaring op die pakket gemaak het dat die inhoud van die pakket nie vir handelsdoeleindes bestem is nie, mag niemand die pakket in ontvangs neem nie tensy die persoon aan wie die pakket gerig is so 'n verklaring gemaak het.

(2) As enigeen aan wie 'n pakket gerig is enige onjuiste informasie verstrek wanneer hy 'n verklaring ingevolge sub-artikel (1) van hierdie artikel maak, begaan hy 'n oortreding, tensy hy tot bevrediging van die hof bewys dat hy, toe hy so 'n verklaring gemaak het, oortuig was van die juistheid van die informasie.

4. Enigeen wat die bepalings van hierdie regulasies oortree of aan 'n oortreding daarvan skuldig bevind word, staan bloot aan die strawwe opgelê by artikel 17 (2) van genoemde Landsnoodtoestandregulasies.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

Let wel.—Die straf waarvoor in genoemde artikel 17 (2) voorsiening gemaak word, is 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of gevangenisstraf van hoogstens een jaar of sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

No. 1964 (Union).]

[25th September, 1942.

CONTROL OF BUILDING.

Under the powers vested in me by regulation 3 of War Measure No. 64 of 1942 (Proclamation No. 148 of 1942), as amended by War Measure No. 104 of 1942 (Proclamation No. 237 of 1942), I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Building Controller, do hereby order as follows:—

1. In this Notice "Controller", "building", "authorised officer" and "local authority" shall have the meaning assigned thereto in the Annexure to Proclamation No. 148 of 1942, as amended by Proclamation No. 237 of 1942.

2. As from the date of the publication of this Notice any local authority that has knowledge or receives knowledge of any infringement or suspected infringement by any person of any of the regulations affecting building operations published under War Measure No. 6 of 1941, as amended, shall and/or War Measure No. 64 of 1942, as amended, shall forthwith give notice thereof to the Public Prosecutor and to the District Controller of Building Materials (who is the duly authorised officer of the Building Controller) in the area where such infringement or suspected infringement has occurred.

CHAS. F. CLARKSON,
Building Controller.

Note.—(a) The commencement by any person on or after the 9th July, 1942, and prior to the 15th August, 1942, of any building operation is an infringement of the regulations promulgated by the Controller of Industrial Man Power in terms of Government Notice No. 969 of the 10th July, 1941, and/or Government Notice No. 1348 of the 24th September, 1941, or of the regulations promulgated by the Building Controller in terms of Government Notice No. 1305 of the 9th July, 1942, as amended, unless such person is in possession of a permit issued by the Controller of Industrial Man Power or the Building Controller.

(b) The commencement by any person on or after the 15th August, 1942, of any building operation is an infringement of the regulations promulgated by the Building Controller in terms of Government Notice No. 1305 of the 9th July, 1942, as amended, unless such person is in possession of a permit issued by the said Controller.

No. 1965 (Union).]

[25th September, 1942.

CONTROL OF BUILDING.

I, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Building Controller, do hereby amend Government Notice No. 1305 of the 9th July, 1942, issued under the authority of regulations 3 and 4 of War Measure No. 64 of 1942 (Proclamation No. 148 of 1942), as follows:—

(1) By the deletion of regulation 6 of the regulations appearing in Government Notice No. 1305 of the 9th July, 1942, and the substitution of the following regulation therefor:—

6. A fee shall be charged in respect of any permit issued for the erection of any building or any Utility Service at the rate set out below, and this fee shall be payable before the issue of such permit. Uncancelled revenue stamps representing the value of such fee shall be affixed to such permit and cancelled by the Controller or his duly authorised officer. No permit shall be valid unless such stamps are affixed and cancelled as aforesaid. This fee, however, shall not be payable by any

No. 1964 (Unie).]

[25 September 1942.

BEHEER VAN BOUERY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942 (Proklamasie No. 148 van 1942), soos gewysig by Oorlogsmaatreël No. 104 van 1942 (Proklamasie No. 237 van 1942), beveel ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Boukontroleur, hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing het „Kontroleur“, „gebou“, „gemagtigde beampte“ en „plaaslike owerheid“ die betekenis wat in die aanhangsel van Proklamasie No. 148 van 1942, soos gewysig by Proklamasie No. 237 van 1942, daaraan gegee is.

2. Vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing moet 'n plaaslike owerheid wat kennis dra of kennis ontvang van 'n oortreding of vermeende oortreding deur iemand van die regulasies wat betrekking het op boubedryg-hede, soos afgekondig by Oorlogsmaatreël No. 6 van 1941, soos gewysig, en/of Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942, soos gewysig, onmiddellik die openbare aanklaer en die Distrikskontroleur van Boumateriale (wat die behoorlik gemagtigde beampte van die Boukontroleur is) in die gebied waar so 'n oortreding of vermeende oortreding plaasgevind het, daarvan in kennis stel.

CHAS. F. CLARKSON,
Boukontroleur.

Let wel.—(a) Iemand wat op of na 9 Julie 1942 en voor 15 Augustus 1942 met enige boubedrygheid begin, begaan 'n oortreding van die regulasies afgekondig deur die Kontroleur van Nywerheidsmannekrag ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 969 van 10 Julie 1941 en/of Goewermentskennisgewing No. 1348 van 24 September 1941, of van die regulasies afgekondig deur die Boukontroleur ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1305 van 9 Julie 1942, soos gewysig, tensy so iemand in besit is van 'n permit wat deur die Kontroleur van Nywerheidsmannekrag of die Boukontroleur uitgereik is.

(b) Iemand wat op of na 15 Augustus 1942 met enige boubedrygheid begin, begaan 'n oortreding van die regulasies afgekondig deur die Boukontroleur ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1305 van 9 Julie 1942, soos gewysig, tensy so iemand in besit is van 'n permit wat deur genoemde kontroleur uitgereik is.

No. 1965 (Unie).]

[25 September 1942.

BEHEER VAN BOUERY.

Ek, CHARLES FRANCIS CLARKSON, Boukontroleur, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1305 van 9 Julie 1942, uitgereik kragtens regulasies 3 en 4 van Oorlogsmaatreël No. 64 van 1942 (Proklamasie No. 148 van 1942), as volg:—

(1) Deur regulasie 6 van die regulasies in Goewermentskennisgewing No. 1305 van 9 Julie 1942 te skrap en dit deur die volgende regulasie te vervang:—

6. Ten opsigte van 'n permit wat uitgereik word vir die oprigting van 'n gebou of 'n utiliteitsdiens, word 'n bedrag teen onderstaande tarief bereken en hierdie bedrag moet betaal word voordat so 'n permit uitgereik word. Ongeorojorde inkomste-seëls ter waarde van sodanige bedrag moet op so 'n permit geplak en deur die Kontroleur of sy behoorlik gemagtigde beampte gerojor word. Geen permit is geldig nie tensy sulke seëls daarop geplak en soos voormoen gerojor is. Hierdie bedrag hoef egter

Government Department or Provincial Administration, or by the Administration of the Mandated Territory of South West Africa or by the Administration of the South African Railways and Harbours.

The fee so payable shall be based upon the cost of such building or Utility Service and shall be at the rate of—

- for the first £50,000 of such cost—£1 per £1,000 or portion thereof;
- for the next £50,000 of such cost—10s. per £1,000 or portion thereof;
- for the next £100,000 of such cost—5s. per £1,000 or portion thereof;
- for anything over £200,000 of such cost—2s. 6d. per £1,000 or portion thereof.

CHAS. F. CLARKSON,
Building Controller.

No. 1966 (Union).]

[25th September, 1942.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.—ANTI-FRICTION BEARING MATERIALS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby prohibit and order as follows:—

1. As and from the 1st October, 1942, no person shall, save with the authority of the Controller, use any anti-friction bearing metal (hereinafter known as white metal) unless the composition of the said metal conforms to the specifications given under one or another of the groups listed in Annexure "A" hereto: Provided, however, that the ratio of other metals to tin may be varied within each group limit for the purpose of adjusting the mechanical properties of the white metal to meet the requirements of a particular use.

2. As and from the 1st October, 1942, no person shall, save with the authority of the Controller, use any white metal for the types of bearings shown in the first column of Annexure "B" hereto, unless the composition of such metal conforms with that of the group indicated against the respective type of bearing in the second column of the said Annexure.

3. The provisions of the foregoing regulations shall not apply to the use of white metal for bearings in the case of—

- (a) ship repairs authorised by the Controller of Ship Repairs or any of his duly appointed representatives or by the Admiralty Authorities;
- (b) repairs to aeroplanes;
- (c) orders placed by or on behalf of the Department of Defence.

4. As and from the 1st October, 1942, no person shall use any white metal unless such person—

- (i) takes all necessary precautions to avoid contamination of white metal swarf or scrap, by segregating such swarf or scrap into separate groups as specified in Annexure "A" hereto;
- (ii) collects, and segregates into separate groups as specified in Annexure "A" hereto all skimmings and dross arising from the treatment of white metals;
- (iii) keeps white metal swarf or scrap, skimmings and dross in receptacles clearly marked to indicate the group to which the material belongs.

5. White metal and gun-metal turnings must not be melted together.

6. Every person whose business or part of whose business it is to produce or sell white metals shall render not later than the 15th October, 1942, a detailed return of all stocks of such white metals on hand at date hereof as do not conform to the specifications set forth under Groups 1 to 4 of Annexure "A" hereto, showing the weight and description of the white metals.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Non-Ferrous Materials.

ANNEXURE "A".

Note.—White metals have been divided into four groups according to their tin content, as hereunder. A bearing metal suitable for any purposes to which white metals are applicable, can be found within these four groups.

nie betaal te word deur 'n Staatsdepartement of Provinsiale Administrasie of deur die Administrasie van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika of deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Havens nie.

Die bedrag wat aldus betaalbaar is, word gebaseer op die koste van sodanige gebou of utiliteitsdiens en word bereken teen die tarief—

- vir die eerste £50,000 van sodanige koste—£1 per £1,000 of gedeelte daarvan;
- vir die volgende £50,000 van sodanige koste—10s. per £1,000 of gedeelte daarvan;
- vir die volgende £100,000 van sodanige koste—5s. per £1,000 of gedeelte daarvan;
- vir enigiets meer as £200,000 van sodanige koste—2s. 6d. per £1,000 of gedeelte daarvan.

CHAS. F. CLARKSON,
Boukontroleur.

No. 1966 (Unie).]

[25 September 1942.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.—ANTIFRIKSIE-LAERMETAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), verbied en beveel ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe, hierby as volg:—

1. Vanaf 1 Oktober 1942 mag niemand, behalwe met magtiging van die Kontroleur, enige antifriksie-laermetaal (hierna genoem witmetaal) gebruik nie, tensy die samestelling van genoemde metaal voldoen aan die spesifikasies gegee onder een of ander van die groepe in aanhangsel „A” hiervan, met dien verstande egter dat die verhouding van die ander metale tot tin binne elke groepgrens gewysig kan word ten einde die meganiese eienskappe van die witmetaal aan te pas by die vereistes van 'n besondere gebruik.

2. Vanaf 1 Oktober 1942 mag niemand, behalwe met magtiging van die Kontroleur, enige witmetaal gebruik vir die laertipes genoem in die eerste kolom van aanhangsel „B” hiervan nie, tensy die samestelling van sulke metaal ooreenstem met dié van die groep wat aangedui word teenoor die betrokke laertipe in die tweede kolom van genoemde aanhangsel.

3. Die bepalinge van voornoemde regulasie is nie van toepassing op die gebruik van witmetaal vir laers in die geval van—

- (a) skeepslerstelwerk wat deur die Kontroleur van Skeeps-herstelwerk of enige van sy behoorlik benoemde verteenwoordigers of deur die Admiraliteit-oewerheid gemaagtig is;
- (b) herstelwerk aan vliegtuie;
- (c) bestellings geplaas deur of namens die Departement van Verdediging.

4. Vanaf 1 Oktober 1942 mag niemand enige witmetaal gebruik nie tensy so iemand—

- (i) die nodige voorsorgsmaatreëls neem om te voorkom dat witmetaalvysels of -afval besoedel word en wel deur sulke vysels of afval in aparte groepe, soos in aanhangsel „A” hiervan gespesifiseer, af te sonder;
- (ii) alle skuim en slak wat ontstaan by die behandeling van witmetaal versamel en in aparte groepe afsonder, soos gespesifiseer in aanhangsel „A” hiervan;
- (iii) alle witmetaalvysels of -afval, witmetaalskuim en -slak in houters hou wat duidelik gemerk is om aan te toon tot watter groep die materiaal behoort.

5. Die afdraaisels van witmetaal en geskutmetaal inoënie saam gesmelt word nie.

6. Elkeen wat hom uitsluitlik of gedeeltelik besig hou met die produksie of verkoop van witmetaal, moet nie later as 15 Oktober 1942 'n uitvoerige opgawe verstrek van alle voorrade witmetaal wat hy op datum hiervan voorhande het en wat nie voldoen aan die spesifikasies uiteengesit onder groepe 1 tot 4 van aanhangsel „A” hiervan nie, met vermelding van die gewig en beskrywing van die witmetaal.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

AANHANGSEL „A”.

Let wel.—Witmetaal is volgens die tingealte daarvan in vier groepe ingedeel soos hieronder. 'n Tipe laermetaal wat geskik is vir enige doel waarvoor witmetaal gebruik kan word, kan binne hierdie vier groepe gevind word.

Group No.	Specification.			
	Tin.	Antimony	Copper.	Lead.
	%	%	%	%
1....	80 to 85	10 to 14	5 to 6	—
2....	70 to 74	9 to 11	5 to 6	14 to 10
3....	13 to 17	13 to 15	0.5 to 1	72 to 68
4....	5 to 7	14 to 15	—	81 to 79

ANNEXURE "B".

Note.—The following schedule shows the major applications of white bearing metals and the respective group numbers applicable.

SCHEDULE.

CLASSIFICATION OF BEARINGS.

For use in:—

	Group No.
Aero engines (petrol and diesel)	No prohibitions in type of white metal to be used.
Blowers (all types)	3
Cement mills	3
Centrifugal machinery (e.g., extractors and separators):—	
(i) Pedestal bearings	2
(ii) All other bearings	3
Compression ignition (diesel) engines (except aero engine diesels):—	
(a) High speed, 700 r.p.m. and over:—	
(i) Main crankshaft bearings	1
(ii) Connecting rod big-end bearings	1
(iii) Camshaft bearings	3
(iv) All other bearings	3
(b) Compression ignition engines for marine main propulsion:—	
(i) Main crankshaft bearings	No prohibition.
(ii) Connecting rod big-end bearings	No prohibition.
(iii) Crosshead bearings	No prohibition.
(iv) Camshaft bearings	3
(v) All other bearings	3
(c) Stationary compression ignition engines under 700 r.p.m.:—	
(i) Main crankshaft bearings	2
(ii) Connecting rod big-end bearings	2
(iii) Crosshead bearings	2
(iv) Camshaft bearings	3
(v) All other bearings	3
Compressors:—	
(a) Large, high duty and high speed:—	
(i) Crankshaft main bearings	2
(ii) Connecting rod big-ends	2
(iii) Auxiliary bearings	3
(b) Other compressors (all bearings)	3
Crushing machinery:—	
(a) Jaw type:—	
(i) Backing up jaws	4
(ii) Bearings	4
(b) Gyratory type	2
Electric motors and generators:—	
Traction motors:—	
(a) Locomotive:—	
(i) Main rotor bearings	2
(ii) Other bearings	3
(b) Trams, buses and other vehicles (all bearings)	3
Stationary motors and generators:—	
(c) 1,500 r.p.m. and above:—	
(i) Main rotor bearings	2
(ii) Other bearings	3
(d) Below, 1,500 r.p.m. (all bearings)	3
Fans (all types)	3
Gas engines:—	
(i) Crankshaft main bearings	2
(ii) Connecting rod big-end bearings	2
(iii) Camshaft bearings	3
(iv) All other bearings	3
General process and production machinery:—	
(a) Spindle bearings carrying loads over 100 lb. sq. in. and/or speeds 1,000 r.p.m. and over	3
(b) Other spindle bearings	4

Groep No.	Spesifikasie.			
	Tin.	Antimoon	Koper.	Lood.
	%	%	%	%
1....	80 tot 85	10 tot 14	5 tot 6	—
2....	70 tot 74	9 tot 11	5 tot 6	14 tot 10
3....	13 tot 17	13 tot 15	0.5 tot 1	72 tot 69
4....	5 tot 7	14 tot 15	—	81 tot 79

AANHANGSEL „B".

Let wel.—Onderstaande bylae toon die vernaamste gebruike van laerwittetaal en die betrokke groeponummers.

BYLAE.

KLASSIFIKASIE VAN LAERS.

Vir gebruik in:—

	Groeponummer.
Vliegtuigmotore (petrol- en diesel-)	Geen verbod op tipe witmetaal wat gebruik moet word.
Blaasmasjiene (alle tipes)	3
Sementmeules	3
Sentrifugale masjienerie (bv. ekstraheerdes en afskeiers):—	
(i) Draagblokke	2
(ii) Alle ander laers	3
Kompressie-ontstekings-(diesel-) motore (behalwe diesel-vliegtuigmotortipes):—	
(a) Snel lopende, 700 omwentellinge p.m. en meer:—	
(i) Hoofkrukaslaers	1
(ii) Suierstang-grootlaers	1
(iii) Nokkeaslaers	3
(iv) Alle ander laers	3
(b) Kompressie-ontstekingsmotore vir hoofvoortstuwing van seevaartuie:—	
(i) Hoofkrukaslaers	Geen verbod.
(ii) Suierstang-grootlaers	Geen verbod.
(iii) Kruiskoplaers	Geen verbod.
(iv) Nokkeaslaers	3
(v) Alle ander laers	3
(c) Vasstaande kompressie-ontstekingsmotore van minder as 700 o.p.m.:—	
(i) Hoofkrukaslaers	2
(ii) Suierstang-grootlaers	2
(iii) Kruiskoplaers	2
(iv) Nokkeaslaers	3
(v) Alle ander laers	3
Kompressors:—	
(a) Groot, met hoë meganiese arbeidsvermoë en hoë spoed:—	
(i) Hoofkrukaslaers	2
(ii) Suierstang-grootlaers	2
(iii) Hulplaers	3
(b) Ander kompressors (alle laers)	3
Vergruismasjienerie:—	
(a) Bektipe:—	
(i) Stutbekke	4
(ii) Laers	4
(b) Rotasietipe	2
Elektriese motore en dinamo's:—	
Trekmotore:—	
(a) Nje-vasstaande:—	
(i) Hoofrotorlaers	2
(ii) Ander laers	3
(b) Treins, busse en ander voertuie (alle laers)	3
Vasstaande motore en dinamo's:—	
(c) 1,500 o.p.m. en meer:—	
(i) Hoofrotorlaers	2
(ii) Ander laers	3
(d) Minder as 1,500 o.p.m. (alle laers)	3
Waaiers (alle tipes)	3
Gasmotore:—	
(i) Hoofkrukaslaers	2
(ii) Suierstang-grootlaers	2
(iii) Nokkeaslaers	3
(iv) Alle ander laers	3
Masjienerie vir algemene bewerking en produksie:—	
(a) Spillaers met belasting swaarder as 100 lb. per vierkante duim en/of spoedsnel hede van 1,000 o.p.m. en meer	3
(b) Ander spillaers	4

Group No.

Groepnummer.

This includes machinery for:—

Woodworking. Wire drawing and wire working. Textiles. Laundry. Paper-making. Printing. Dairy and food handling and processing. Mixing and blending. Agricultural, other than prime movers. Brick and tile manufacture. Hydraulic machinery. Baking. Boot and shoe manufacture, etc., etc.

Machine tools:—	
(a) High speed grinding machines . . .	2
(b) Stamps, presses and drop hammers . . .	2
(c) Other . . .	3
Oil engines (not compression ignition):—	
(i) Crankshaft main bearings . . .	2
(ii) Connecting rod big-end bearings . . .	3
(iii) Camshaft bearings . . .	3
(iv) All other bearings . . .	3
Petrol engines:—	
(i) Crankshaft main bearings . . .	1
(ii) Connecting rod big-end bearings . . .	1
(iii) Camshaft bearings . . .	3
(iv) Subsidiary drive bearings (drive to oil pump, water pump, dynamo, distributor, etc.) . . .	3
(v) Water pump bearings . . .	3
(vi) All other bearings . . .	3
Pumps:—	
(a) Reciprocating:—	
(i) Crankshaft, main and big-end bearings . . .	2
(ii) All other bearings . . .	3
(b) Centrifugal:—	
(i) Main shaft bearings . . .	2
(ii) All other bearings . . .	3
Railway carriages and wagons (all carriage and wagon bearings) . . .	4
Rolling mills (all types) . . .	2
Steam engines, reciprocating:—	
(a) Locomotives:—	
(i) Axle box, connecting rod and coupling rod bearings . . .	1
(ii) All other bearings . . .	3
(b) Marine, main propulsion:—	
(i) Main, crosshead, and connecting rod big-end . . .	1
(ii) All other bearings . . .	3
(c) Ordinary marine auxiliaries:—	
(i) Steering engines . . .	2
(ii) Main, crosshead, and connecting rod bearings . . .	2
(iii) All other bearings . . .	3
(d) Stationary:—	
(i) Main crosshead connecting rod bearings . . .	2
(ii) All other bearings . . .	3
Suspension bearings (vehicular) (all types) . . .	2
Transmission bearings:—	
(a) Road vehicle gear boxes (all bearings) . . .	3
(b) Machine tool gear boxes (see separate classification for machine tools) . . .	3
(c) Reduction gears:—	
(i) Turbine . . .	1
(ii) Other . . .	2
(d) Power transmission shafting bearings . . .	4
(e) Marine stern tube bearings . . .	2
(f) Michell thrust bearings . . .	1
(g) Roller and chain conveyors . . .	4
Turbines (steam):—	
(a) Main ship propulsion:—	
(i) Rotor (main) bearings . . .	1
(ii) Other bearings . . .	3
(b) Industrial:—	
(i) Rotor bearings . . .	1
(ii) Other bearings . . .	3

* When lead-containing materials are permissible.

Dit omvat masjinerie vir:—

Houtbewerking. Draadtrek en draadbewerking. Weefstowwe. Wassery. Papiervervaardiging. Drukwerk. Hantering en bewerking van suiwelprodukte en voedsel. Menging en verneming. Ander landboumasjinerie as dryfwerktuie. Baksteen- en teëlmakery. Waterkragmasjinerie. Bakkerij. Skoenmakery, ens., ens.

Masjiengereedskap:—	
(a) Snel lopende slypmasjiene . . .	2
(b) Stampers, perse en valhamers . . .	2
(c) Ander . . .	3
Oliemotor (nie-kompresie-ontsteking):—	
(i) Hoofkrukaslaers . . .	2
(ii) Suierstang-grootlaers . . .	2
(iii) Nokkeaslaers . . .	3
(iv) Alle ander laers . . .	3
Petrolmotore:—	
(i) Hoofkrukaslaers . . .	1
(ii) Suierstang-grootlaers . . .	1
(iii) Nokkeaslaers . . .	3
(iv) Hulpdryfaslaers (aandrywing van olie-pomp, waterpomp, dinamo, verdeeler, ens.) . . .	3
(v) Waterpomplaaers . . .	3
(vi) Alle ander laers . . .	3
Pompe:—	
(a) Suierpompe:—	
(i) Krukas, hoof- en grootlaers . . .	2
(ii) Alle ander laers . . .	3
(b) Sentrifugale pompe:—	
(i) Hoofaslaers . . .	2
(ii) Alle ander laers . . .	3
Spoorwegpassasierswaens en -trokke (alle passasierswa- en trokelaers) . . .	4
Pletmeules (alle tipe) . . .	2
Stoommotore (met suierwerking):—	
(a) Nie-vasstaande:—	
(i) Askas, suierstang- en koppelstang-laers . . .	1
(ii) Alle ander laers . . .	3
(b) Stoommotore vir hoofvoortstuwing van vaartuie:—	
(i) Hoof-, kruiskop- en suierstang-grootlaers . . .	1
(ii) Alle ander laers . . .	3
(c) Gewone skeepsulpmotore:—	
(i) Stuurmotore . . .	2
(ii) Hoof-, kruiskop- en suierstang-grootlaers . . .	2
(iii) Alle ander laers . . .	3
(d) Vasstaande:—	
(i) Hoof-, kruiskop- en suierstanglaers . . .	2
(ii) Alle ander laers . . .	3
Hangende laers (vir rytuie) (alle tipes) . . .	2
Transmissielaers:—	
(a) Versnellingskas van padvoertuie (alle laers . . .	3
(b) Versnellingskas van masjiengereedskap (sien aparte klassifikasie vir masjiengereedskap) . . .	3
(c) Reduksieratte:—	
(i) Turbine . . .	1
(ii) Ander . . .	2
(d) Kragoorbrengingslaers . . .	2
(e) Buislaers van agtersterwe van seevaartuie . . .	2
(f) Michell-druklaers . . .	1
(g) Roller- en kettingvervoerders . . .	4
Stoomturbines:—	
(a) Vir hoofvoortstuwing van seevaartuie:—	
(i) Hoofrotorlaers . . .	1
(ii) Ander laers . . .	3
(b) Vir industriële doeleindes:—	
(i) Rotorlaers . . .	1
(ii) Ander laers . . .	3

* Wanneer loodbevattende stowwe toelaatbaar is.

No. 1967 (Union).]

[25th September, 1942.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, do hereby prohibit and order as follows:—

As and from the 1st October, 1942, no person shall use zinc ores, metallic zinc, zinc scrap, zinc dust, zinc spelter of all kinds, zinc oxide or zinc ashes in the manufacture of zinc sulphate for the purpose of impregnating timber:

No. 1967 (Unic).]

[25 September 1942.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942), verbied en beveel ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, as volg:—

Vanaf 1 Oktober 1942 mag niemand sinkertse, metaal-sink, sinkafval, sinkstof, sinkspelter van alle soorte, sinkoksied of sinkas gebruik by die vervaardiging van sink-sulfaat met die doel om hout te impregneer nie:

Provided, however, that this prohibition shall not prevent the use for the manufacture of zinc sulphate of zinc ores incapable of use for the recovery of—

- (a) metallic zinc;
- (b) zinc dust; or
- (c) zinc oxide.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Non-Ferrous Materials.

Met dien verstande egter dat hierdie verbod nie die gebruik van sinkerts, wat ongeskik is vir die herwinning van—

- (a) metaalsink;
- (b) sinkstof; of
- (c) sinkoksied,

vir die vervaardiging van sinksulfaat belet nie.

S. H. HAUGHTON,
Kontrolleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

No. 2016 (Union).]

[2nd October, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE NO. 100 OF 1942.

MAXIMUM PRICES OF COPLEY'S KNITTING WOOLS.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

- (a) fix sixteen shillings per lb. as the maximum price at which Copley's "Alpaca Loop" knitting wool may be sold by a wholesale dealer to a retail dealer;
- (b) fix nineteen shillings and ten pence per lb. or one shilling and three pence per ounce as the maximum price at which Copley's "Alpaca Loop" knitting wool may be sold by a retail dealer to any other person;
- (c) prescribe that the maximum price at which a wholesale dealer may sell Copley's "Excelsior", "Sportsline", "Speedinit", "Clarion" and "Baby Wool" knitting wools to a retail dealer shall not exceed cost plus twenty-five per cent. of such cost in the case of "Excelsior", "Sportsline", and "Speedinit", cost plus twenty-two and one-half per cent. of such cost in the case of "Clarion", cost plus thirty per cent. in the case of "Baby Wool";
- (d) prescribe that the maximum price at which a retail dealer, who has obtained supplies thereof from a wholesale dealer, may sell the said knitting wools to any other person shall not exceed cost plus thirty per cent. of such cost in the case of "Excelsior", "Sportsline" and "Speedinit", cost plus twenty-seven and one-half per cent. of such cost in the case of "Clarion" and cost plus thirty-three and one-third per cent. of such cost in the case of "Baby Wool"; and
- (e) prescribe that the maximum price at which a retail dealer, who has imported supplies thereof, may sell the said knitting wools to any other person shall not exceed cost plus fifty per cent. of such cost in the case of "Excelsior", "Speedinit" and "Sportsline", cost plus forty-five per cent. of such cost in the case of "Clarion", cost plus forty-seven and one-half per cent. of such cost in the case of "Excelsior Crepe" and cost plus sixty-two and one-half per cent. of such cost in the case of "Baby Wool".

For the purposes of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South-West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, and "cost" means cost to the seller determined in accordance with the provisions of Government Notice No. 1467 of 24th October, 1941.

Item 1 (Knitting Wools, Copley's) of the first schedule, and Item 1 of the second schedule, to Government Notice No. 155 of 23rd January, 1942, are hereby withdrawn.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 2021 (Union).]

[2nd October, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE NO. 100 OF 1942.

MAXIMUM PRICES OF "CHRISTY'S" AND "BATTERSBY" HATS.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix—

- (a) thirty-six shillings as the maximum price at which any "Christy's" standard quality "Rollaway" hat may be sold by a retail dealer to any other person;
- (b) thirty-one shillings and sixpence as the maximum price at which any "Battersby" hat may be sold by a retail dealer to any other person; and
- (c) twenty-five shillings and ninepence as the maximum price at which any "Battersby" hat may be sold by a wholesale dealer to any retail dealer.

No. 2016 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

MAKSIMUM PRYSE VAN COPLEY SE BREIWOOL.

Kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van Oorlogsmatreel No. 100 van 1942, bepaal en skryf ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontrolleur, hierby, deur die hele Unie voor—

- (a) sestiën shillings per pond as die maksimum prys waarteen Copley se "Alpaca loop"-breiwool deur 'n groot handelaar aan 'n kleinhandelaar verkoop mag word;
- (b) negentien shillings en tien pennies per pond of een shilling en drie pennies per ons as die maksimum prys waarteen Copley se "Alpaca loop"-breiwool deur 'n kleinhandelaar aan enigiemand anders verkoop mag word;
- (c) dat die maksimum prys waarteen 'n groothandelaar Copley se "Excelsior", "Sportsline", "Speedinit", "Clarion", en "Baby wool"-breiwool aan 'n kleinhandelaar mag verkoop, die koste plus vyf-en-twintig persent van sodanige koste in die geval van "Excelsior", "Sportsline", en "Speedinit", die koste plus twee-en-twintig en 'n half persent van sodanige koste in die geval van "Clarion" en die koste plus dertig persent van sodanige koste in die geval van "Baby wool" nie mag oorskry nie;
- (d) dat die maksimum prys waarteen 'n kleinhandelaar wat voorrade daarvan van 'n groothandelaar verkry het, genoemde breiwool aan enigiemand anders mag verkoop, die koste plus dertig persent van sodanige koste in die geval van "Excelsior", "Sportsline", en "Speedinit", die koste plus sewe-en-twintig en 'n half persent van sodanige koste in die geval van "Clarion" en die koste plus drie-en-dertig en 'n derde persent van sodanige koste in die geval van "Baby wool" nie mag oorskry nie; en
- (e) dat die maksimum prys waarteen 'n kleinhandelaar wat voorrade daarvan ingevoer het, genoemde breiwool aan enigiemand anders mag verkoop die koste plus vyftig persent van sodanige koste in die geval van "Excelsior", "Speedinit" en "Sportsline", die koste plus vyf-en-veertig persent van sodanige koste in die geval van "Clarion", die koste plus sewe-en-veertig en 'n half persent van sodanige koste in die geval van "Excelsior Crepe" en die koste plus twee-en-sestig en 'n half persent van sodanige koste in die geval van "Baby wool" nie mag oorskry nie.

Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat "Unie" die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstelling Walvisbaai, en "koste" beteken die koste vir die verkoper, bereken ooreenkomstig die bepalings van Goewermetskennisgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941.

Artikel 1 (Breiwool van Copley) van die eerste lys, en Artikel 1 van die tweede lys van Goewermetskennisgewing No. 155 van 23 Januarie 1942 word hierby herroep.

A. B. McDONALD,
Pryskontrolleur.

No. 2021 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

MAKSIMUM PRYSE VAN "CHRISTY'S" EN "BATTERSBY"-HOEDE.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontrolleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van Oorlogsmatreel No. 100 van 1942, bepaal hierby, deur die hele Unie—

- (a) ses-en-dertig shillings as die maksimum prys waarteen enige "Christy's"-standaardkwaliteit "Rollaway"-hoed deur 'n kleinhandelaar aan enigiemand verkoop mag word;
- (b) een-en-dertig shillings en ses pennies as die maksimum prys waarteen enige "Battersby"-hoed deur 'n kleinhandelaar aan enigiemand verkoop mag word;
- (c) vyf-en-twintig shillings en nege pennies as die maksimum prys waarteen enige "Battersby"-hoed deur 'n groothandelaar aan enige kleinhandelaar verkoop mag word.

Government Notice No. 624 of 10th April, 1942, is hereby withdrawn and Government Notice No. 1535 of the 31st October, 1941, is hereby amended by the deletion from Item 3 of the Annexure thereto of the reference to "Christy's Standard Quality Rollaway II" hats, and the price of 32s. 6d. fixed therein as the maximum price of the said hats.

For the purposes of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South-West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 2022 (Union).]

[2nd October, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE NO. 100 OF 1942.

MAXIMUM PRICES OF BONES AND BONE PRODUCTS.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby throughout the Union, fix—

- (1) *five shillings and sixpence* per 100 lb. f.o.r. sender's station or siding as the maximum price at which dry bones may be sold by any person to any manufacturer;
- (2) *three shillings and sixpence* per 100 lb. f.o.r. sender's station or siding as the maximum price at which green bones may be sold by any person to any manufacturer;
- (3) the prices specified in paragraphs (1) and (2) hereof as the maximum prices at which any manufacturer may purchase dry bones and green bones, respectively, from any other person;
- (4) the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which the bone products mentioned in the said Schedule may be sold by any manufacturer to any person other than a dealer in such bone products;
- (5) the prices specified in the said Schedule less a discount of *two and one-half per cent.* of such prices as the maximum prices at which the bone products mentioned therein may be sold by a manufacturer to a dealer in such bone products; and
- (6) the prices specified in the said Schedule plus railage and/or cartage charges actually paid on the said bone products from the premises of the manufacturer by whom they have been supplied to the premises of the re-seller plus *five per cent.* of the said prices as the maximum prices at which the bone products mentioned in the said Schedule may be sold by any person other than a manufacturer to any other person.

Provided that where such bone products are sold on credit the prices specified in the said Schedule [including such additions as may be permissible in accordance with paragraph (6) hereof] may, if the period of credit granted exceeds *sixty* days from the date of the statement in which the purchase of the bone products in question is reflected, be increased by the addition of interest at a rate not exceeding *six per cent.* per annum for the period from the expiration of the said period of *sixty* days to the date of payment.

For the purposes of this notice "manufacturer" means a manufacturer of bonemeal and/or other bone products, and "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

Government Notice No. 1534 of 31st October, 1941, is hereby withdrawn.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

SCHEDULE.

Type of Bone Product.	Maximum Price.	
	Quantities of 1 ton or more.	Quantities of less than 1 ton.
	Per ton (2,000 lb.).	Per bag (200 lb. net).
A. Extracted (30% Protein, 24% P ₂ O ₅).		
Bonemeal	£ s d 10 5 0	£ s d 1 2 0
Bonedust or boneflour	10 10 0	1 2 6
B. Steamed (25% Protein, 22% P ₂ O ₅).		
Bonemeal	9 15 0	1 1 0
Bonedust or boneflour	10 0 0	1 1 6

Hierby word Goewermenskennisgewing No. 624 van 10 April 1942, herroep en Goewermenskennisgewing No. 1535 van 31 Oktober 1941, gewysig deur die skrapping, in artikel 3 van die bylae daarvan, die verwysing na „Christy's standaard-kwaliteit Rollaway II"-hoede en die prys van 32s. 6d. daarin, as die maksimum prys van genoemde hoede vasgestel.

Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie" die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 2022 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN OORLOGSMAATREËL NO. 100 VAN 1942.

MAKSIMUM PRYSE VAN BENE EN BEENPRODUKTE.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 stel hierby deur die hiele Unie vas dat—

- (1) *vyf shillings en ses pennies* per 100 pond gewig v.o.s. afsender se spoorwegstasie of -halte die maksimum prys is waarteen droë bene deur enigiemand aan 'n fabrikant verkoop mag word;
- (2) *drie shillings en ses pennies* per 100 pond v.o.s. afsender se spoorwegstasie of -halte die maksimum prys is waarteen vars bene deur enigiemand aan 'n fabrikant verkoop mag word;
- (3) die pryse in paragrawe (1) en (2) hiervan uiteengesit die maksimum pryse is waarteen 'n fabrikant droë bene en vars bene afsonderlik van enigiemand mag koop;
- (4) die pryse in bygaande lys uiteengesit die maksimum pryse is waarteen die beenprodukte in genoemde lys vermeld deur 'n fabrikant aan enigiemand behalwe 'n handelaar in sodanige beenprodukte, verkoop mag word;
- (5) die pryse in genoemde lys uiteengesit min 'n korting van *twee en 'n half persent* van sodanige pryse, die maksimum pryse is waarteen die beenprodukte daarin genoem deur 'n fabrikant aan 'n handelaar in sodanige beenprodukte, verkoop mag word; en
- (6) die pryse in genoemde lys uiteengesit plus spoorvrag en/of karweikoste werklik betaal op genoemde beenprodukte van die plek van die fabrikant wat dit gelewer het na die plek van die herverkoper plus *vyf persent* van die genoemde pryse, die maksimum pryse is waarteen die beenprodukte in genoemde lys gemeld deur enigiemand behalwe 'n fabrikant aan iemand anders verkoop mag word.

Met dien verstande dat waar sodanige beenprodukte vir krediet verkoop word die pryse in genoemde lys uiteengesit [met inbegrip van sodanige verhogings as wat ooreenkomstig paragraaf (6) hiervan veroorloof is], indien die tydperk van krediet toegestaan langer is as 60 dae vanaf die datum van die faktuur waarop die aankoop van die betrokke beenprodukte aangewys word, verhoog mag word met die byvoeging van rente teen 'n koers van hoogstens *ses persent* per jaar vir die tydperk vanaf die vervallyd van genoemde tydperk van 60 dae tot die datum van betaling.

By die toepassing van hierdie kennisgewing beteken „fabrikant", 'n fabrikant van beenmeel en/of ander beenprodukte en „Unie" omvat die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

Goewermenskennisgewing No. 1534 van 31 Oktober 1941 word hierby herroep.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

LYS.

Soort beenprodukte.	Maksimum prys.	
	Hoeeveelhede van 1 ton of meer.	Hoeeveelhede van minder dan 1 ton.
	Per ton (2,000 lb.).	Per sak (200 lb. netto).
A. Uitgetrek (30 persent protein, 24 persent P ₂ O ₅).		
Beenmeel	£ s d 10 5 0	£ s d 1 2 0
Beenstof of beenmeelblom	10 10 0	1 2 6
B. Gestoom (25 persent protein, 22 persent P ₂ O ₅).		
Beenmeel	9 15 0	1 1 0
Beenstof of beenmeelblom	10 0 0	1 1 6

No. 2027 (Union).]

[2nd October, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 9 OF WAR MEASURE
NO. 100 OF 1942.

ISSUE OF INVOICES.

(1) In terms of paragraph (b) of regulation 9 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union, direct that on and after 15th October, 1942, every seller shall in respect of the transactions specified in paragraph (2) hereof give to the purchaser at the time of sale or within a reasonable period thereafter an invoice or memorandum bearing a serial number and setting forth the following particulars:—

- (a) The name and address of the seller,
- (b) the name and address of the purchaser,
- (c) the date of the sale,
- (d) the exact description of the goods sold,
- (e) the quantity, number of units or weight of the said goods,
- (f) the price or prices charged for the said goods,
- (g) the terms of payment, and
- (h) the deposit (if any) charged for the container of the goods.

(2) The transactions in respect of which such invoice or memorandum shall be given by the seller shall be all sales by—

- (a) a manufacturer or a wholesale dealer to any other person,
- (b) a retail dealer to any other dealer,
- (c) a retail dealer to any other person if such person demands an invoice or statement, and
- (d) any person to any other person where the price charged includes a charge for any service, e.g. fitting, installation, alteration, adjustment, repair and the like, rendered in connection with the supply of the goods in question and in such case the purchase price of the goods and the charge for the service shall be shown separately on the invoice or memorandum.

(3) In terms of the above-quoted regulation 1 do further direct that in every case in which goods are sold by a dealer to another dealer not being a retail dealer the seller shall state on the invoice whether the price charged is the maximum price which it is permissible for him to charge such dealer in terms of these regulations for the goods in question and that if the price charged is not the maximum price he shall in addition to the particulars prescribed in paragraph (1) hereof state such maximum price in order to assist the purchaser to comply with the provisions of regulation 6.

(4) In terms of the above-quoted regulation, I do further prescribe that the purchaser shall retain the said invoice or memorandum and the seller shall retain a copy thereof for a period of not less than two years from the date of the sale.

(5) For the purposes of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

Note.—In terms of paragraphs (f) and (g) of regulation 16 of War Measure No. 100 of 1942, any person who fails to comply with this notice or who gives an invoice, statement of account or similar document which is fictitious or which is false in any material particular is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 and/or imprisonment for a period not exceeding one year.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 2028 (Union).]

[2nd October, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE
NO. 100 OF 1942.

FREEZING OF SALT PRODUCER'S PRICES.

In terms of sub-regulation (1) of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby throughout the Union, prohibit any producer of salt from increasing the price charged by him for any coarse salt, crushed salt or milled salt above the price ordinarily charged by him during the week ended 4th July, 1942, for any like salt sold in similar quantities and on similar terms and conditions regarding delivery or payment.

For the purposes of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa, and the port and settlement of Walvis Bay.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 2027 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 9 VAN
OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

UITREIKING VAN FAKTURE.

(1) Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens paragraaf (b) van regulasie 9 van Oorlogsmatreel No. 100 van 1942, gelas hierby deur die hele Unie dat op en na 15 Oktober 1942, elke verkoper met betrekking tot transaksies in paragraaf (2) hiervan uiteengesit, aan die koper tydens die verkoping of binne 'n redelike tydperk daarna 'n faktuur of aantekening met 'n volgnommer en waarin die volgende besonderhede uiteengesit is, moet verskaf:

- (a) Die naam en adres van die verkoper,
- (b) die naam en adres van die koper,
- (c) die datum van verkoping,
- (d) die noukeurige beskrywing van die verkoopte goedere,
- (e) die hoeveelheid, getal eenhede of gewigte van genoemde goedere,
- (f) die prys of pryse vir genoemde goedere gevra,
- (g) die terme van betaling, en
- (h) die deposito (indien enige) vir die houer van die goedere gevra.

(2) Die transaksies waarvan sodanige faktuur of aantekening deur die verkoper gegee moet word is al die verkoping deur—

- (a) 'n fabrikant of groothandelaar aan iemand anders,
- (b) 'n kleinhandelaar aan 'n ander kleinhandelaar,
- (c) 'n kleinhandelaar aan enigeen as so iemand 'n faktuur of aantekening eis, en
- (d) enigeen aan iemand anders wanneer die prys gevra 'n bedrag vir dienste insluit, bv. montering, installing, verandering, reëling, herstelling en dergelike dienste in verband met die lewering van die betrokke goedere en in so 'n geval moet die koopprys van die goedere en die bedrag vir die dienste afsonderlik op die faktuur of aantekening aangetoon word.

(3) Verder gelas ek kragtens bogenoemde regulasie dat in elke geval waar goedere deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar wat nie 'n kleinhandelaar is nie, verkoop word, die verkoper op die faktuur moet meld of die prys gevra die vooroorloofde maksimum prys is wat hy sodanige handelaar kragtens hierdie regulasies vir die betrokke goedere mag vra en indien die prys wat gevra is nie die maksimum prys is nie hy, behalwe die besonderhede in paragraaf (1) hiervan voorgeskryf, ook sodanige maksimum prys moet vermeld ten einde die koper te help om aan die voorwaardes van regulasie 6 te voldoen.

(4) Verder gelas ek kragtens bogenoemde regulasie dat vir 'n tydperk van minstens 2 jaar vanaf die datum van verkoping die koper genoemde faktuur of aantekening en die verkoper 'n afskrif daarvan, moet hou.

(5) By die toepassing van hierdie regulasie omvat „Unie" die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai.

Let wel.—Kragtens paragrafe (f) en (g) van regulasie 16 van Oorlogsmatreel No. 100 van 1942, pleeg enigeen wat in gebreke bly om aan hierdie kennisgewing te voldoen, of wat 'n faktuur, opgaaf van rekening of dergelike bewysstuk wat verdig is of wat in enige belangrike besonderheid vals is, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 en/of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar.

A. B. McDONALD,
Pryscontroleur.

No. 2028 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN
OORLOGSMAATREEL NO. 100 VAN 1942.

BEVRIESING VAN SOUTPRODUSENTE SE PRYSE.

Kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van Oorlogsmatreel No. 100 van 1942, verbied ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, hierby deur die hele Unie, 'n soutprodusent om 'n hoër prys te vra vir growwe sout, vergruisde sout of gemaalde sout as dié wat hy gewoonlik gedurende die week geëindig 4 Julie 1942, gevra het vir soortgelyke sout wat in soortgelyke hoeveelheid verkoop is op soortgelyke voorwaardes, wat aflewering of betaling betref.

Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit „Unie" die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, en die hawe en neder-setting Walvisbaai in.

A. B. McDONALD,
Pryscontroleur.

No. 2029 (Union).]

[2nd October, 1942.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby prohibit and order as follows:—

1. In this notice—

“wholesaler” means any one of the following oil companies:—

The Atlantic Refining Company of Africa, Limited;
Caltex (Africa), Limited;
The Shell Company of South Africa, Limited;
The Vacuum Oil Company of South Africa, Limited;

“retailer” means a licensed general dealer who purchases for the purpose of re-sale paraffin oil from a wholesaler;

“consumer” means any person who purchases paraffin oil for his own use, either from a wholesaler or from a retailer;

“special paraffin oil container” means a screw-topped container manufactured of tinplate having a capacity of either one gallon or four gallons, specially manufactured for the purpose of storing or conveying paraffin oil, and embossed accordingly;

“paraffin oil” means oil manufactured specially for use in lamps, stoves and heaters, for illuminating and heating purposes, and having a flash point above 75° Fahrenheit.

2. (1) Except as hereinafter provided, no person shall buy, sell, deal in or dispose of any empty special paraffin oil containers nor use such containers for any purpose other than for storing or conveying paraffin oil.

(2) A wholesaler may sell or supply to retailers or consumers empty special paraffin oil containers provided that the wholesaler at the same time sells or supplies such retailer or consumer with a quantity of paraffin oil in drums or in bulk equivalent to the quantity of oil represented by the capacity of the empty special paraffin oil containers.

(3) A retailer may purchase from a wholesaler empty special paraffin oil containers provided such retailer at the same time purchases a quantity of paraffin oil in drums or in bulk equivalent to the quantity of paraffin oil represented by the capacity of the empty containers.

3. Government Notice No. 1767 of the 28th August, 1942, is hereby repealed.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Non-Ferrous Materials.

No. 2030 (Union).]

[2nd October, 1942.

CONTROL OF PETROLATUM.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby prohibit and order as follows:—

1. In these regulations “petrolatum” includes industrial and medicinal petrolatum and petroleum jelly in any form.

2. No person shall acquire or use petrolatum except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Controller, or by an officer duly authorised by him to act on his behalf. No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information, which shall be certified by the applicant as true and correct:—

- (i) Name and address of applicant;
- (ii) name and address of supplier;
- (iii) quantity of petrolatum to be purchased (in lbs.);
- (iv) quantity of petrolatum acquired during the six months preceding date of application (in lbs.);
- (v) full details of the purpose for which the petrolatum will be used;
- (vi) stocks of petrolatum on hand at date of application (in lbs.).

3. No person shall sell or supply any petrolatum to any other person unless the latter person surrenders a permit issued to him in terms of regulation 2 hereof. Such permit shall be retained by the supplier.

4. Notwithstanding anything contained in these regulations no permit shall be necessary—

- (a) in the case of petrolatum used for British Pharmacopoeia and British Pharmacopoeia Codex preparations, or

No. 2029 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), verbied en beveel ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe, hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing beteken—

„groothandelaar”, enigeen van onderstaande oliemaatskappye:—

The Atlantic Refining Company of Africa, Limited;
Caltex (Africa), Limited;
The Shell Company of South Africa, Limited;
The Vacuum Oil Company of South Africa, Limited;

„kleinhandelaar”, ’n gelisensieerde algemene handelaar wat paraffienolie van ’n groothandelaar koop vir herverkoop-doeleindes;

„verbruiker”, enigeen wat paraffienolie of van ’n groothandelaar of van ’n kleinhandelaar vir sy eie gebruik koop;

„spesiale paraffienolie-houer”, ’n houer met ’n skroefprop, vervaardig van vertinde plaat, met ’n inhoud van of een gelling of vier gellings, spesiaal vervaardig vir die doel om paraffienolie te bewaar of te vervoer en dien-oreenkomstig geëmbosseer;

„paraffienolie”, die spesiaal vervaardig vir gebruik in lampe, stowe en verwarmers vir verligtings- en verwarmings-doeleindes en wat ’n hoër ontvlammingspunt as 75° Fahrenheit het.

2. (1) Behalwe soos hierna bepaal, mag niemand leë spesiale paraffienolie-houers koop, verkoop, daarin handel dreef of dit vervoer nie en ook nie sulke houers vir ’n ander doel as vir die bewaring of vervoer van paraffienolie gebruik nie.

(2) ’n Groothandelaar kan leë spesiale paraffienolie-houers aan kleinhandelaars of verbruikers verkoop of lever, met dien verstande dat die groothandelaar terselfdertyd ’n hoeveelheid paraffienolie in metaalvate of in massa, gelyk aan die hoeveelheid olie wat die inhoud van die leë spesiale paraffienolie-houers verteenwoordig, aan so ’n kleinhandelaar of verbruiker verkoop of lewer.

(3) ’n Kleinhandelaar kan leë spesiale paraffienolie-houers van ’n groothandelaar koop, met dien verstande dat so ’n kleinhandelaar terselfdertyd ’n hoeveelheid paraffienolie in metaalvate of in massa, gelyk aan die hoeveelheid paraffienolie wat die inhoud van die leë houers verteenwoordig, koop.

3. Goewernmentskennisgewing No. 1767 van 28 Augustus 1942 word hierby herroep.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

No. 2030 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEHEER VAN PETROLATUM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), verbied en beveel ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olies, as volg:—

1. In hierdie regulasies sluit „petrolatum” in, industriële en medisinale petrolatum en petroleumjelle in alle vorme.

2. Niemand mag petrolatum verkry of gebruik nie, behalwe kragtens en op die voorwaardes aangegee in ’n permit wat uitgereik is deur die Kontroleur, of deur ’n beambte wat behoorlik deur hom gemagtig is om namens hom op te tree. Geen aansoek om ’n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant onderstaande inligting verstrek en dit as waar en juis sertifiseer:—

- (i) Naam en adres van applikant;
- (ii) naam en adres van leveransier;
- (iii) hoeveelheid petrolatum wat gekoop sal word (in lb.);
- (iv) hoeveelheid petrolatum verkry gedurende die ses maande wat die datum van aansoek voorafgaan (in lb.);
- (v) volle besonderhede van die doel waarvoor die petrolatum gebruik sal word;
- (vi) voorrade petrolatum voorhande op datum van aansoek (in lb.).

3. Niemand mag petrolatum aan iemand anders verkoop of lewer nie, tensy laasgenoemde ’n permit wat kragtens regulasie 2 hiervan aan hom uitgereik is, inlewer. So ’n permit moet deur die leweransier behou word.

4. Ondanks ander bepalinge van hierdie regulasies is geen permit nodig—

- (a) in die geval van petrolatum wat vir „British Pharmacopoeia” en „British Pharmacopoeie Codex”-preparate gebruik word; of

(b) in the case of retail sales of quantities of petrolatum not exceeding 8 ozs., on condition that the seller is in possession of a permit to use petrolatum including use for resale.

5. Applications for permits must be made in writing to the Controller of Soap and Oils, 31-34 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

No. 2031 (Union).]

[2nd October, 1942.

CONTROL OF INDUSTRIAL CHEMICALS.

Under the powers vested in me by regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), I, GABRIEL DANIEL LOUW, Controller of Industrial Chemicals, do hereby prohibit as follows:—

As from the date of publication of this notice, no person shall use tar acids recovered from coal tars and/or shale oils in the manufacture or production of soap.

G. D. LOUW,
Controller of Industrial Chemicals.

(b) waar petrolatum in hoeveelhede van hoogstens 8 ons in die kleinhandel verkoop word, op voorwaarde dat die verkoper in besit is van 'n permit om petrolatum te gebruik, en dit vir herverkoop te gebruik.

5. Aansoeke om permitte moet skriftelik aan die Kontroleur van Seep en Olies, de Villiersgebou 31-34, Buroolaan, Pretoria, gerig word.

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

No. 2031 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEHEER VAN NYWERHEIDSCHEMIKALIEË.

Kragtens die bevoegdheid my verleë by regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), verbied ek, GABRIEL DANIEL LOUW, Kontroleur van Nywerheidschemikalieë, hierby as volg:—

Vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing mag niemand teersure wat van koolteersoorte en/of skalie-olies herwin is, by die vervaardiging of produksie van seep gebruik nie.

G. D. LOUW,
Kontroleur van Nywerheidschemikalieë.

No. 3032 (Union).]

[2nd October, 1942.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

I, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Controller of Non-Ferrous Materials, do hereby amend Government Notice No. 1644 of the 14th August, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

By the insertion of the words "or supply" between the words "manufacture" and "soldier" in the first line of regulation 5 of the said Government Notice.

S. H. HAUGHTON,
Controller of Non-Ferrous Materials.

No. 2032 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, SIDNEY HENRY HAUGHTON, Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe, wysig hierby Goewernementskennisgewing No. 1644 van 14 Augustus 1942, afgekondig kragtens regulasie 5 van die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942: (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), as volg:—

Deur in die derde reël van regulasie 5 van genoemde Goewernementskennisgewing die woorde „of lewer" tussen die woorde „vervaardig" en „nie" in te voeg.

S. H. HAUGHTON,
Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe.

No. 2033 (Union).]

[2nd October, 1942.

RESTRICTION OF THE DELIVERY OF BREAD AND CONFECTIONERY.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, acting in terms of the powers conferred upon me by sub-regulation (1) of regulation 3 of the National Emergency Regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 135 of 1941 (War Measure No. 27 of 1941), dated 1st August, 1941, and on the recommendation of the National Supplies Control Board, do hereby make the following regulations:—

1. As and from the date of publication of this notice, no person carrying on business as a baker or confectioner shall deliver bread and/or confectionery on a Wednesday hereinafter referred to as the non-delivery day), except to a branch or depot of such business; provided, however, that when a public holiday falls during any week, such holiday will be regarded as the non-delivery day; and provided further that the Minister or his delegated officer may grant exemption from the whole or any of the provisions herein contained.

2. The provisions of these regulations shall not apply to deliveries in respect of orders placed or contracts entered into by any Military, Naval or Air Force authority.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.
Pretoria, 28th September, 1942.

No. 2033 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEPERKING VAN DIE AFLEWERING VAN BROOD EN BANKET.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by subregulasie (1) van regulasie 3 van die Landsnoodtoestand-regulasies, uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 135 van 1941 (Oorlogsmaatreël No. 27 van 1941), gedateer 1 Augustus 1941, en op aanbeveling van die Raad van Beheer van Landsvoorrade, vaardig hierby onderstaande regulasies uit:—

1. Vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing mag niemand wat sake doen as 'n bakker of banketbakker brood en/of banket op 'n Woensdag (hierna die nie-afleweringdag genoem) aflewer nie, behalwe aan 'n tak of depôt van so 'n saak: Met dien verstande egter dat as 'n openbare vakansiedag op 'n weeksdag val, so 'n vakansiedag as die nie-afleweringdag beskou sal word, en met dien verstande verder dat die Minister of 'n deur hom aangewese beaampte vrystelling van al of enigeen van die bepalings hiervan kan verleë.

2. Die bepalings van hierdie regulasies is nie van toepassing op aflewering ter uitvoering van bestellings deur of der nakoming van kontrakte met 'n land-, see- of lugmag-oowerheid nie.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.
Pretoria, 28 September 1942.

No. 2034 (Union).]

[2nd October, 1942.

CONTROL OF QUININE AND ITS SALTS.

I, ALFRED GRAHAM NORRIS, Controller of Medical Requisites, do hereby amend Government Notice No. 1918 of the 18th September, 1942, issued under the authority of regulation 5 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

1. By the deletion of the existing regulation 1 and the substitution thereof of the following:—

1. In this notice, unless inconsistent with the context—

No. 2034 (Unie).]

[2 Oktober 1942.

BEHEER VAN KINA EN DIE SOUTE DAARVAN.

Ek, ALFRED GRAHAM NORRIS, Kontroleur van Mediese Benodigdhede, wysig hierby Goewernementskennisgewing No. 1918 van 18 September 1942, uitgevaardig kragtens regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die aanhangsel van Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), as volg:—

1. Deur die bestaande regulasie 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

1. In hierdie kennisgewing, behalwe waar dit uit die samehang anders blyk—

"person" shall include company, firm, institution, or registered medical practitioner;

"quinine" shall mean the principal alkaloid derived from various species of cinchona and all simple salts thereof;

"authorised officer" shall mean an officer authorised by the Controller to act on his behalf.

2. By the deletion of the existing regulation 2 and the substitution thereof of the following:—

2. No wholesaler shall sell, dispose of, transfer, deliver or use any quinine or simple salts thereof for any purpose save under the authority of a permit from the Controller or his authorised officer.

No application for a permit in terms of this regulation will be considered unless the applicant furnishes the following information:—

- (i) Name of product to be sold, disposed of, transferred, delivered or used;
- (ii) quantity to be sold, disposed of, transferred, delivered or used;
- (iii) name of purchaser;
- (iv) purpose for which required.

2(bis). No retailer shall sell, dispense or use any quinine or simple salts thereof, except for the purposes specified in regulation 2(ter). A written record must be maintained showing:—

- (i) name of product so sold, dispensed or used;
- (ii) quantity sold, dispensed or used;
- (iii) name of purchaser or user;
- (iv) purpose for which required.

2(ter). No person shall, except as provided in regulation 2 and 2(bis), as from the date of this notice sell, transfer, deliver, purchase, use, prescribe, or accept transfer or delivery of any quinine or simple salts thereof except—

- (i) as an anti-malarial agent; or
- (ii) as an ingredient of Quinine and Urea Hydrochloride for hypodermic use; or
- (iii) as an Oxytocic.

The use of quinine or its simple salts in any form for any other purpose is prohibited.

A. G. NORRIS,
Controller of Medical Requisites.

sluit „persoon" enige maatskappy, firma, inrigting of geregistreerde mediese praktisyn in;

beteken „kina" die vernaamste alkaloid wat van die verskillende soorte kinabas verkry word, en al die enkelvoudige soute daarvan;

beteken „gemagtigde beampte" 'n beampte wat deur die Kontroleur gemagtig is om namens hom op te tree.

2. Deur die bestaande regulasie 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

2. Geen groothandelaar mag kina of die enkelvoudige soute daarvan vir enige doel verkoop, vervreem, oordra, lewer of gebruik nie, behalwe kragtens 'n permit uitgereik deur die Kontroleur of sy gemagtigde beampte.

Geen aansoek om 'n permit ingevolge hierdie regulasie sal in aanmerking geneem word nie, tensy die applikant die volgende inligting verstrek:—

- (i) Naam van produk wat verkoop, vervreem, oorgedra, gelewer of gebruik sal word;
- (ii) hoeveelheid wat verkoop, vervreem, oorgedra, gelewer of gebruik sal word;
- (iii) naam van koper;
- (iv) doel waarvoor dit vereis word.

2(bis). Geen kleinhandelaar mag kina of die enkelvoudige soute daarvan verkoop, opmaak of gebruik nie, behalwe vir die doeleindes aangegee in regulasie 2(ter). 'n Skriftelike register moet gehou word van—

- (i) naam van produk wat aldus verkoop, opgemaak of gebruik is;
- (ii) hoeveelheid wat verkoop, opgemaak of gebruik is;
- (iii) naam van koper of gebruiker;
- (iv) doel waarvoor dit nodig was.

2(ter). Geen persoon mag, behalwe soos bepaal in regulasies 2 en 2(bis), vanaf die datum van hierdie kennisgewing kina of die enkelvoudige soute daarvan verkoop, oordra, lewer, koop, gebruik, voorskryf of dit in oordrag aanneem of in ontvangs neem nie, behalwe—

- (i) as middel ter bestryding van malaria; of
- (ii) as bestanddeel van kina en ureum-hidrochloride vir hipodermiese gebruik; of
- (iii) as 'n oxytocicum.

Die gebruik van kina of die enkelvoudige soute daarvan in enige vorm vir enige ander doel word verbied.

A. G. NORRIS,
Kontroleur van Mediese Benodigdhede.